



**Po Titovi poti** – V soboto so Tržičani že četrtrič krenili po poti, ki jo je poleti 1934. leta skrivoma prehodil tovariš Tito, ko se je namenil poročat vodstvu Komunistične partije Jugoslavije na Dunaj. Pohoda se je tokrat udeležilo šestdeset Tržičanov, med katerimi je bilo tudi nekaj starejših občanov, zlasti nekdanjih borcev, ter petnajst mladih planincev in tabornikov iz pobratenega Zaječarja. Pot so začeli pri obeležju na Mahavovem griču, jo v soboto popoldne sklenili na Šiji, najbolj vzdržljivi pa so se v nedeljo zjutraj povzpeli še do visoke Škrbine.  
– Foto: H. Jelovčan

**ZA VSAKDANJO RABO...**



Leto XXXIV. Številka 67

Uredništvo: občinska konferenca SZDL Kranj, Radovljica, Škofja Loka  
Tisk – Izdaja Časopisno podjetje Kranj – Glavni urednik Igor Slavc  
Odgovorni urednik v. d. Jože Košnjek

# GLAS

Kranj, torek, 1. 9. 1981

Cena: 9 din

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik, od januarja 1956 kot poltednik, od januarja 1960 trikrat tedensko, od januarja 1964 kot poltednik ob sredah in sobotah, od julija 1974 pa ob torkih in petkih.

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

V SREDISCU POZORNOSTI

## Oblétnica zgodovinskega srečanja

Ko je predsednik Tito 6. septembra leta 1961 zaključeval prvo konferenco voditeljev vlad in držav neuvrčenega sveta v Beogradu (začela se je na današnji dan leta 1961), je poudaril, da so neuvrščene države izbrale težko pot, vendar dosegljivo in uresničljivo, da bo svet po rastoči hladni vojni in krizi v mednarodnih odnosih mirnejši, trdnější, pravičnejši in složnejši. Prva beogradska konferenca neuvrčenih, katere dvajseto obletnico praznujemo, je zato eden najpomembnejših dogodkov sodobne zgodovine, ki bi mu težko našli enakega.

Gibanje neuvrčenosti, ki je v zapletenih mednarodnih razmerah doseglo takšne razsežnosti, se je v bistvu začelo že v letih pred beogradsko konferenco. Leta 1956 so Tito, Naser in Nehru na beogradske sprejeli znano Brinsko deklaracijo, ki jo je šteti za temeljni dokument neuvrčenosti. Nič manj pomembna ni bila Pobuda petdesetih, sprejeta na 15. jubilejnem zasedanju generalne skupščine Organizacije združenih narodov. Podpisali so jo Tito, Naser, Sukarno, Nehru in Nkrumah. Pozvali so svet, predvsem pa veleni in zagovornike blokvske politike k spravi in pogovorom. V šestdesetih letih so namreč prišli mednarodni odnosi v globoko krizo. Grozila je nevarnost vojne. Spoprijeli so se bivši zavezniki v drugi svetovni vojni, bojni tovariši, ki pa jim je interesna delitev sveta postala glavna skrb.

Prišel je Beograd pred dvajsetimi leti. 25 držav je sodelovalo na njem. Leta 1964 sodeluje na drugi kairski konferenci neuvrčenih že 41 polnopravnih članic, v Lusaki leta 1970 pa jih je bilo že 54. Na četrti konferenci neuvrčenih v Alžiru je razen številnih opazovalcev sodelovalo že 75 držav, na peti konferenci v Colombu pa že 86 držav. Na zadnjem šestem srečanju v Havani pa je sodelovalo že 92 držav, članic neuvrčenega gibanja.

Velikostne so te številke, ki prepričljivo potrjujejo moč neuvrčenega gibanja. Iz prvotne težnje članic gibanja, da bi ohranile samostojnost in se izvlekle iz krempljev blokov, se je smisel razširil na prizadevanja prevladati nad bloki, jim zožiti življenjski prostor in tudi tako zaustaviti napetosti, oboroževalno tekmo in zagostrovanja. Številne krize je preživelo in premagalo neuvrščeno gibanje v dveh desetletjih. Ostalo pa je enotno in trdnější, kar daje človeštvu zaupanje, da bo svet nekaj lepši, človečnejši in mirnejši. Neuvrščeno gibanje je edina protiutež prevladi sile v svetu in boljše rešitve pred njim še nihče ni ponudil.

Ponosni smo, da je Jugoslavija s Titom na čelu kovala to gibanje, da čvrstila in mu dajala svežih moči ter vsebine. Tako nameravamo tudi v prihodnje, saj je neuvrčenost ena od stalnic našega razvoja, naše preteklosti in sedanosti.

J. Košnjek

Izbrani konji na novozgrajenem hipodromu

## Uresničuje se Titova pobuda

Konjeniški klub in rejni center Brdo prirejata v nedeljo, 6. septembra, s pričetkom ob 13. uri veliko konjeniško prireditve na novozgrajenem hipodromu – V osrednji dirki, posvečeni spominu na predsednika Tita in 40. obletnici pričetka oboroženega boja, bodo nastopili vsi najboljši 3-do 12-letni kasači – Pisan spored: nastop Avsenikov in trboveljske godbe, šest dirk in predstavitev »kraških biserov« – lipincev iz Lipice

Brdo – Ko je predsednik Tito pred več leti poklonil Brdu dve lipicanki, je ob njiju pričel rasti rod tekmovalnih konj, od katerih so danes najbolj znani Namur, Anonim, Neva, Lame in Lepena. Na mestu sedanega hipodroma so kmalu po maršalovem poklonu uredili preprosto kasaško stezo. Ob enem svojih obiskov na Brdu je



Brdo – 800 metrov dolga in 16,5 metra široka proga na novozgrajenem brdskem hipodromu bo v nedeljo prizorišče vrhunske konjeniške prireditve v Jugoslaviji. Organizacijski odbor je do konca prejšnjega tedna prejel prijave za nastop blizu 60 kasačev in 10 dvoupreg. Na preskušnji proge – ogledali so si jo tudi člani častnega odbora, ki ga vodi član sveta federacije Ivan Maček-Matija – so štirje kasači dosegli kilometrski čas pod 1.21,0. Absolutni rekord v zgodovini jugoslovanskih kasaških dirk drži Dingo na vajetih Slaviča s časom 1.19,3.  
– C. Zaplotnik

tovariš Tito svetoval konjeniškim delavcem, naj zgradijo hipodrom in odprejo njegova vrata tudi navzven. »Naj vidijo dirke tudi drugi ljubitelji konj in konjeniškega športa.« je dejal.

Te dni se Titova pobuda in želja uresničuje. Sodoben hipodrom z 800 metrov dolgo in 16,10 metra široko kasaško stezo ob obronku brdskih gozdov dobiva končno podobo. Otvoritev dirkališča, združena z vrhunsko konjeniško prireditvijo bo v nedeljo, 6. septembra ob 13. uri. Za uvodno razpoloženje bodo poskrbeli ansambel bratov Avsenik in člani trboveljske godbe. Pozdravni in otvoritveni govor bo imel predsednik Konjeniške zveze Slovenije generalmajor Miha Petrič, slavnostni otvoritvi pa bo sledil pisan spored kasaških tekmovalcev.

Osrednja dirka dneva bo posvečena maršalu Titu v spomin in 40. obletnici začetkov oboroženega boja. V njej bodo nastopili najboljši 3-do 12-letni kasači na 1600 metrov dolgi progi, ki so letos že dosegli kilometrski čas 1.24,5 ali boljšega. Med njimi bo tudi absolutni rekorder Dingo Marka Slaviča iz Ključarevcev s kilometrskim časom 1.19,3 ter up brdskega konjeniškega kluba kobila Lepena na vajetih Angelce Škofic, edine ženske med 14 najboljšimi jugoslovanskimi tekmovalci. Nagradni sklad za osrednjo dirko v dveh voznjah znaša 120 tisoč dinarjev.

Kasaško tekmovalje se bo nadaljevalo z dirko naraščajnikov – dvoletnih kasačev na 1400 metrov dolgi progi, z dirko 3- do 12-letnih konj na 1600 metrov, in z dirko enako starih kasačev. V zadnji dirki, v svobodnem handicapu na 1600 metrov, bodo nastopile kmečke vprege, ki se bodo potegovala za denarne nagrade v skupni vrednosti 30 tisočakov. Med dirkami bo tudi nastop »kraških biserov« – lipincev iz kobilarne Lipica.

Za prireditelje, za člane organizacijskega komiteja Mira Dobrilo- viča, Ivana Cvara, Filipa Bizjaka, Naceta Pavlina in druge, bo najlepše plačilo za vloženo delo vsekakor veliko število obiskovalcev na tribuni novega hipodroma. Iz Kranja bo na dan prireditve vozil na Brdo brezplačen avtobus, za pijačo in hrano bodo skrbele sosednje krajevne skupnosti Bela, Predoslje in Kokrica. V stopnice po 50 dinarjev za odrasle in 20 dinarjev za mladino od 7. do 15. leta so v predprodaji v Živilnih trgovinah v Globusu, Britofu, na Kokrici in pri avtobusni postaji v Kranju.

C. Zaplotnik

## Borci in aktivisti na Mežakli

Na Mežakli – Odlično so slovenski železarji letos pripravili srečanje borcev slovenskih železarn soboto na Mežakli. Ob posebnem domu, ki ga zdaj obnavlja Slovenska železarna in ki bo namenjen oddihu jeseniških železarjev, se je zbralo več kot 2000 železarjev in aktivistov iz različnih delovnih organizacij, ki so združene v sestavljeno organizacijo slovenskih železarn z okoli 18.000 članicami. Tradicionalnega srečanja slovenskih železarn so se udeležili tudi številni mladi železarji, ki naj bi jih in so jih dolžni poznati.

Letos je bilo na Ravnah na Mežakli tradicionalno srečanje borcev in aktivistov slovenskih železarn – Srečanja se je udeležil tudi Miha Marinko

skem in o prizadevanjih vseh delovnih ljudi in občanov, da bi kar najbolj resno in kar najbolj zavzeto reševali družbene in gospodarske probleme ter se zavzemali za stabilizacijsko obnašanje na vseh področjih. V vseh okoljih naj bi se še bolj kot do zdaj zavedali, da brez več



dela in večje produktivnosti ne bo uspešnejšega razvoja, delavci pa morajo biti nagrajevani po delu in po rezultatih dela. Dosledno naj bi odstranjevali tiste probleme, ki se zavirajo pot k večji učinkovitosti, krepili delegatski sistem in s samoupravnim dogovarjanjem kar najbolj odločno utrjevali družbeno-ekonomski položaj delovnega človeka.

Na srečanju na Mežakli, kjer je pred štiridesetimi leti vzplamtel osvobodilni boj s prvo bitko jeseniške čete na Obranci in kjer sta padla tudi prvoborca Ferdo Koren in Viktor Arzenšek ter v naslednjih bojih še petdeset partizanov, so podelili priznanje jeseniški godbi na pihala v imenu medobčinskega odbora ZZB NOV za Gorenjsko. Pohvalili so tudi najboljše mlade samoupravljavce iz delovnih organizacij sestavljene organizacije slovenskih železarn. Mladi so obljubili, da bodo s srečanju nadaljevali in tako ohranjali v spominu in zavesti mladih rodov bogata izročila narodno-osvobodilnega boja.

D. Sedej

## PO JUGOSLAVIJI

## Sto let tovarne kos

V soboto je bila v Lovrencu na Pohorju proslava ob krajevnem prazniku in stoletnici izdelovanja kos v tem kraju. Slavnostni govornik, predsednik slovenskih sindikatov Vinko Hafner je opozoril na pomemben prispevek Lovrencanov in okoliških prebivalcev Pohorja med NOB in na dosežene uspehe v povojni graditvi. Po njegovih besedah so ustvarili pogoje, da lahko danes delavec razpolaga z rezultati svojega dela. Poudaril je tudi, da se delavci v tovarni kos stabilizacijsko obnašajo, saj so letos v prvem polletju povečali proizvodnjo za 16 odstotkov v primerjavi z enakim lanskim obdobjem. Izvozili so za 28 milijonov dinarjev, uvozili pa samo za 1,5 milijona dinarjev.

## Uspešen radgonski sejem

V soboto so v Radgoni zaprti 19. kmetijsko-življski sejem. Sejem, na katerem je razstavljalo 600 domačih in tujih razstavljavcev in proizvajalcev hrane, kmetijske mehanizacije, strojev in opreme, si je ogledalo blizu 150.000 obiskovalcev, med njimi številne organizirane skupine obiskovalcev iz vseh koncev Slovenije in Jugoslavije, ki so poslušali razna strokovna predavanja o boleznih čebel in druga. Tudi letošnji sejem je potrdil, da je domača proizvodnja hrane in kmetijske mehanizacije enaka svetovni, da je tudi delovnih priključkov dovolj, še naprej pa primanjkuje traktorjev.

## Srečanje pisateljev

Z literarnim večerom v Železni Kapli se je končalo dvodnevno mednarodno srečanje pisateljev manjšinskih narodov na Obirskem na Koroškem. Udeležili so se ga pisatelji in opazovalci, pa tudi številni predstavniki tiska in RTV iz Jugoslavije, Avstrije in Italije. Pogovore je vodil predsednik slovenske prosvetne zveze in pisatelj Valentin Polanšek.

## Nov planinski dom

V eni najlepših alpskih dolin, v Logarski dolini, so celjski planinci v nedeljo odprli »dom planincev«, ki ima 80 sedežev v restavraciji in 40 ležišč. Dom je velika pridobitev tako za planince kot za izletniški turizem. Dom je stal planince približno sedem milijonov dinarjev in nekaj tisoč ur prostovoljnega dela. Približno polovico denarja so dobili s prodajo starega doma v Logarski dolini.

## Partizanski zbor v Beogradu

Partizanski pevski zbor iz Ljubljane bo ta teden nastopil na tradicionalni glasbeni prireditvi v Beogradu, ki nosi naslov »Dragačevske trobente«. V soboto je obiskal hišo cvetja na Dedinju in se poklonil Titovemu spominu.

## Nov vodovod

Prebivalci krajevne skupnosti Šebrelje na Primorskem so letos prvič proslavili krajevni praznik in spomin na ustanovitev partijske šole v Podstanjci pod Šebreljami. Ob tej priložnosti so slovesno odprli nov 13-kilometrski vodovod, ki ga je pomagala zgraditi Eta iz Čerknega.



Mladinska delovna brigada Kokrški odred na ZMDA Slovenske gorice. Foto: L. Kotar

## Inovacije so smoter napredka

Tako pravi ekonomist Galbraith in dodaja, da je premor inovacij povzročil gospodarski polom 1929. leta. Kako je ta misel pomembna za nas, ki imamo proizvodnost novo ustvarjene vrednosti na uro tri do štirikrat manjšo od sosednjih držav, ni treba posebej poudarjati.

Številna podjetja imajo namreč svojo proizvodnjo zasnovano izključno na tuji licenci. Tudi starejša, ki so nekoč proizvodnjo razvila z lastnimi silami, imajo tudi do tri četrtine licenc. Zalostno je, da proizvodnja po tuji pameti zajema vse širši obseg, po ocenitvah že več kot 60 odstotkov celotnega družbenega proizvoda Jugoslavije. Pri tem gre večinoma za izdelke visoke stopnje predelave ali za novo tehnologijo, pa tudi povsem preprosti izdelki niso izjema.

Laгодnost ima lahko velike socialne in politične posledice. Zavedati se moramo, da je boj za lasten razvoj, za lastno individualnost v proizvodnji tudi odločilen element naše prihodnosti. Zato moramo čim bolj podpirati lastno znanje in inovacijska prizadevanja, ki naj ga bogatijo.

Osnova je novi zakon, ki ureja to področje in med drugim pravi, naj bi poklicno raziskovalno dejavnost razvijali v raziskovalnih enotah. Premiki so počasni. V kranjski občini je, na primer, Visoka šola za organizacijo dela edina delovna organizacija, ki se samostojno poklicno ukvarja z znanstvenoraziskovalnim delom. Savski inštitut sodi v sklop delovne skupnosti skupnih služb, medtem ko ima Iskra razvojne službe po posameznih temeljnih organizacijah in se šele pripravlja na oblikovanje dveh samostojnih raziskovalnih temeljnih

organizacij. Povsod druge obstajajo zgolj razvojni oddelki, preslabotni, da bi lahko napravili daljši korak, poiskali prostor za lastno ustvarjalnost.

Pomembno vlogo imajo občinske raziskovalne skupnosti. Prispevna stopnja v kranjski občini je za njeno delo sicer skromna, komaj 0,01 odstotka znaša, vendar je najpomembnejše to, da je dobila novo vsebino dela. Sodelovala je pri pripravi srednjeročnih planskih dokumentov, v izdelavi pa so tudi že »pilotne« študije za dolgoročno razvojno usmeritev občine, ki bo vsebovala štiri osnovne projekte: demografski razvoj do leta 2000, analizo proizvodnih procesov in možnosti nadaljnega razvoja, prostorske možnosti ter varovanje okolja in kulturne dediščine.

Osnovni problem, ki se postavlja pred skupščino občinske raziskovalne skupnosti, ki bo po novem sestavljena dvodomno, je, kako čim bolj razviti poklicno in zlasti množično inovativno dejavnost, kako ju povezati, da bi druga drugo oplajali. Čeprav je skupnost v zadnjih letih napravila veliko za spodbujanje množične inovativne dejavnosti, na njeno pobudo je združeno delo sprejelo tudi družbeni dogovor o pospeševanju inovacijske in inovativne dejavnosti, se med dobitniki priznanj inovator leta še vedno pojavljajo predvsem delavci iz Iskre in Save. Očitno je, da komisije v drugih delovnih organizacijah, čeprav imajo samoupravne akte s tega področja urejene, še slabo oziroma sploh ne delajo, da manjka tudi spodbud »od zgoraj«, tesnejšega sodelovanja med poklicnimi raziskovalci in delavci. H. Jelovčan

## Poškodbe v prvih letih zaposlitve

Na Jesenicah ugotavljajo, da se najbolj poškodujejo pri delu delavci, ki se šele zaposlijo – Več poškodb, a lažje posledice

Jesenice – Za jeseniško občino je značilno železarstvo, kjer so delovni pogoji težki, nevarni in zdravju škodljivi. Vendar pa so v delovni organizaciji v zadnjem času veliko storili, da bi bilo delo v delovni organizaciji čim bolj varno. Tako so opustili številne zastarele tehnološke procese, zamenjali naprave z novejšimi, pri vseh novogradnjah pa upoštevajo humane predpise varstva pri delu. Delavce tudi razporejajo na delovna mesta šele tedaj, ko jih zdravstveno pregledajo, vsi imajo organizirano družbeno prehrano, topli obrok, zagotovljen je prevoz na delo in z dela, potrudijo pa se tudi in usposablajo delavce za pravilno in varno opravljanje dela.

Vendar pa so od leta 1977 poškodbe pri delu v Železarni v stalnem porastu – do leta 1977 pa so bile v stalnem upadanju. Zdaj so poškodbe pri delu v jeseniški Železarni nad povprečjem jugoslovanskih železarn, vendar je obnem res-

nost poškodb pri delu manjša kot v minulih letih. Poškodbe tako zahtevajo lažje zdravljenje, število smrtnih nesreč pri delu upada, prav tako je tudi manj hujših poškodb ali poškodb, ki zapustijo trajne posledice.

Bolezenska odsotnost v jeseniški železarni je visoka, a poškodbe pri delu so v primerjavi s celotno bolezensko odsotnostjo relativno majhne. V delovnih organizacijah predstavljajo le 5 do 7 odstotkov, glede na celotno bolezensko odsotnost. Odsotnost zaradi poškodb pri delu predstavlja v občini in na Gorenjskem manj kot odstotek celotne bolezenske odsotnosti.

Poseben problem, ki je značilen za Jesenice vedno bolj, je visoka fluktuacija delavcev. Ta ima precejšen vpliv na varstvo delavcev pri delu. Hitra menjava delavcev, včasih tudi pomanjkanje predvsem v železarni in v gradbeništvu, ne dopušča doslednega organiziranja in sistematičnega uvajanja in usposabljanja za delo. Mladi, neustrezno usposobljeni in neizkušeni delavci, se pogosto znajdejo v nevarnem okolju, kjer samostojno delajo in se hitreje poškodujejo kot starejši in izkušeni delavci.

Od vseh poškodb v Železarni se skoraj 60 odstotkov poškodb pripeti delavcem v prvih treh letih zaposlitve, oziroma delavcem v starosti do dvaindvajset let. V SGP Gradbincu je od vseh zaposlenih delavcev 18 odstotkov delavcev do 20. leta starosti in 80 odstotkov vseh poškodovanih pri delu predstavljajo prav ti mladi in neizkušeni delavci.

L. B.

D. Sedej

## NAŠ SOGOVORNIK

Janez Pevc

## Varstvu okolja več pozornosti

V škofjeloški občini so junija letos osnovali družbeni svet vprašanja prostora in za varstvo okolja. Za predsednika sveta so izvolili Janeza Pevca iz Škofje Loke.

Kakšen je namen ustanovitve družbenega sveta za vprašanja prostora in za varstvo okolja?

Vprašanja prostora in varstvo okolja so vse bolj sočasna. Namen osnovanja družbenega sveta je zagotoviti družbeni vpliv na urejanje teh vprašanj, ki zadevajo nas vse. Svet bo izbiral in usklajal mnoge skrbel, da se upoštevajo vsa znanja in spoznanja, da ne bi ponavljali starih napak, ki jih je bilo v preteklih letih dovolj. Svet je zato široko sestavljen, v njem so predstavniki vseh organizacij in skupnosti, tudi sebi, predvsem sebi. V preteklosti smo zaradi hitrega gospodarskega razvoja to čisto zanemarjali. Razvijati moramo torej ekološko zavest kot sestavni del naše družbene zavesti, saj znanja o tem ni nikoli preveč.

Prva naloga sveta bo seveda izdelava programa dela?

Najprej bomo seveda izdelali analizo, pregled stanja na tem področju. Stara žarišča onesnaževanja je pač treba sanirati, kar zahteva čas in denar. Bolj pomembno pa je seveda, da bo sestavni del novih projektov tudi varovanje našega življenjskega okolja. Gre za razvojna vprašanja, usklajanje gospodarskega in ekološkega in širšega humanističnega vidika razvoja. Razvoj pač mora iti naprej, vendar ob upoštevanju omejitvenih faktorjev, saj sicer delamo samo sebi, predvsem sebi. V preteklosti smo zaradi hitrega gospodarskega razvoja to čisto zanemarjali. Razvijati moramo torej ekološko zavest kot sestavni del naše družbene zavesti, saj znanja o tem ni nikoli preveč.

Zdravnik ste, delate pri republiškem sekretariatu za zdravstvo, vaša domena so takorekoč medicinski vidiki varstva okolja?

Onesnažene vode, zrak vplivajo na zdravje in življenje ljudi; v tem smislu so o tem naredili že veliko raziskav. Tudi pri nas smo jih naredili nekaj, vendar še vedno pogrešamo sistematičen informacijski sistem na tem področju. Vendar pa lahko na osnovi nekaterih primerjalnih analiz sklepamo o vplivu kemizacije okolja. Raste na primer število rakavih obolenj in v Sloveniji danes vsako leto za rakom zbolijo pet ljudi, vsak peti v Sloveniji umre za rakom. Primerjalna analiza je primer pokazala, da je v Zasavju več rakavih obolenj, boleznih ožilja in dihal kot v ljubljanski regiji, s čimer lahko sklepamo na vpliv onesnaženega okolja.

M. Volčjak

## Praznik krajevne skupnosti Javornik-Koroška Bela

Javornik – V krajevni skupnosti Javornik-Koroška Bela bodo počastili 40-letnico vstaje jugoslovanskih narodov in narodnosti ter ustanovitve OF, obnem pa tudi spomin na prve ustreljene talce z več prireditvami ob krajevnem prazniku.

V četrtek, 3. septembra bo ob 18. uri v delavskem domu Julke in Albina Pibernik na Javorniku otvoritev fotorazstave Foto krožka Osnovne šole Karavanskih kurirjev s kulturnim programom. V petek, 4. septembra bo ob 17. uri spominska svečanost v Parku talcev ob 40-letnici streljanja talcev na Koroški Beli, ob 18.30 pa podelitev priznanj OF in plaket. V soboto, 5. septembra, bo ob 17. uri v domu upo-

kojencev srečanje občanov. 80 in več let, v nedeljo, 6. septembra, pa bo ob 11. uri okroglica z razgovorom o revolucionarni javnosti v krajevni skupnosti. Lepem vremenu bo razgovor pri rirski postaji G 22 v Javorniku rovtu, ob slabem vremenu karavil Karavanskih kurirjev. V petek, v soboto in v nedeljo krajevni skupnosti razna tekmovanja z otvoritvijo igrišč rekreacijskega središča Kresu, tekmovanja pa bodo balinanju, odbojki, namiznem in lokostrelstvu ter šahu. V deljek, 7. septembra, bodo ob gasilci organizirali gasilsko prikazom delovanja Magirus

## Slovenci na Koroškem

## Dvojezično šolstvo trn v peti

Obilo razburjenja, ogorčenja in tudi zaskrbljenosti je med Slovenci in njim naklonjenimi sodeželani povzročila nedavno objavljena raziskava koroškega deželnega šolskega sveta. Raziskava je bila napravljena v preteklem šolskem letu, postregla pa je z rezultati, ki presenečajo obnem pa vzbujajo dvom v realnost. Deželna tiskovna služba je v objavi raziskave povedala, da vsak tretji koroški otrok, ki se pripravi na dvojezičnemu pouku, ob vstopu v šolo ne zna nič slovensko. 26 odstotkov otrok po podatkih raziskave slovensčino le slabo obvlada, ustrezno znanje slovensčine pa naj bi imelo le 43 odstotkov otrok!

Upravičena so vprašanja Slovencev na Koroškem, zakaj ta raziskava v času, ko nacionalistične in slovenstvu nenaklonjene vztrajno napadajo dvojezično šolstvo in ga imajo za trn v peti. Napad na dvojezično šolstvo in na prizadevanja Slovencev, da bi uredili slovensko predšolsko vzgojo, so značilni že za vse obdobje od predvojnega manjšine dalje. Raziskava deželnega šolskega sveta za Koroško bi torej lahko vzeli tudi kot podporo protislovenskim prizadevanjem nacionalističnih in njim enakih krogov. Morda je to tudi poskus, da problematiko dvojezičnega šolstva »dokončno rešili«, še nadalje z njegov prostor, opredelili slovensčino kot popolnoma neobvezno obnem s tem onemogočili željo po znanju slovensčine tudi tistim otrokom, ki je še ne znajo ali slabše znajo, želijo pa jo obvladati. Recimo živijo v sožitju s slovensko govorečimi sodeželani. Ob tem očitno za zanemarjanje pomembnega dejstva, da je znanje v deželi vladujočih jezikov pomemben most prijateljstva, sodelovanja in mevanja med pripadniki obeh narodnostnih skupnosti. To raziskava marsikdo na Koroškem pozablja. Podatek raziskave, koliko otrok vstopu v šolo ne zna slovensko, pa še zdaleč ni v prid avtorjem raziskave. Prepričljivo govori v prid stališču, da slovenskega znanja želijo le Slovenci, ampak tudi drugače govoreči. To je močan argument za dvojezično šolstvo, pa tudi za dvojezično predšolsko vzgojo. Politiki je torej pred izbiro, pravi komentator Slovenskega vestnika: ali ukvarje dvojezičnost ali prisluntni željam ljudi! Za dosego slednjega pa ostajati le pri takšnih raziskavah premalo. Potrebno bo storiti manjše več...

J. Košnjek



## 39 KRANJ

Sklic 40. seje družbenopolitičnega zbora skupščine občine Kranj v sredo, 9. septembra 1981, ob 15. uri v sejni dvorani št. 16 občinske skupščine Kranj

## Dnevni red

1. Ugotovitev sklepčnosti
2. Odobritev zapisnika 39. seje DPZ in skupnega zasedanja zborov ter poročila o izvršitvi sklepov
3. Poročilo o gospodarskih gibanjih v prvem polletju 1981 v občini Kranj
4. Predlog družbenega dogovora o načinu zagotavljanja in usmerjanja dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza
5. Kadrovske zadeve
6. Predlogi in vprašanja delegatov

Sklic 41. seje Zbora združenega dela skupščine občine Kranj v sredo, 9. septembra 1981, ob 15. uri v sejni dvorani št. 15 občinske skupščine Kranj

## Dnevni red

1. Izvolitev komisije za verifikacijo in ugotovitev sklepčnosti
2. Odobritev zapisnika 40. seje ZSD in zapisnika skupnega zasedanja ter poročila o izvršitvi sklepov
3. Poročilo o gospodarskih gibanjih v prvem polletju 1981 v občini
4. Predlog družbenega dogovora o načinu zagotavljanja in usmerjanja dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza
5. Predlog odloka o prenehanju veljavnosti odloka o skladu za pospeševanje zasebne kmetijske proizvodnje
6. Kadrovske zadeve
7. Predlogi in vprašanja delegatov

Sklic 42. seje Zbora krajevnih skupnosti skupščine občine Kranj v sredo, 9. septembra 1981, ob 15. uri v sejni dvorani št. 15 občinske skupščine Kranj

## Dnevni red

1. Izvolitev komisije za verifikacijo in ugotovitev sklepčnosti
2. Odobritev zapisnika 41. seje ZKS in zapisnika skupnega zasedanja ter poročila o izvršitvi sklepov
3. Poročilo o gospodarskih gibanjih v prvem polletju 1981 v občini Kranj
4. Predlog družbenega dogovora o načinu zagotavljanja in usmerjanja dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza
5. Predlog odloka o prenehanju veljavnosti odloka o skladu za pospeševanje zasebne kmetijske proizvodnje
6. Odobritev finančnih sredstev za razširitev občinske radijske mreže v krajevnih skupnostih
7. Razporeditev preostanka združenih sredstev krajevnih skupnosti iz leta 1980
8. Kadrovske zadeve
9. Pedlogi in vprašanja delegatov

## Kadrovske zadeve

Imenovanje načelnika in namestnika načelnika Uprave inšpekcijskih služb za Gorenjsko - Skupščina gorenjskih občin predlaga, da vse občinske skupščine Gorenjske imenujejo za načelnika Uprave inšpekcijskih služb za Gorenjsko Boštjana Jociča, dipl. ing. gozdarstva iz Preddvora, za njegovega namestnika pa Ivana Berčiča, dipl. biologa iz Škofje Loke; oba sta doslej opravljala te naloge kot vršila dolžnosti.

Izvolitev namestnika sodnika za prekrške - V organu za kaznovanje prekrškov občine Kranj opravlja od 10. junija letos funkcijo občinskega sodnika za prekrške samo en sodnik, saj je bil sodnik za prekrške Mate Bečić po sklepu sej zborov Skupščine občine Kranj 10. junija letos razrešen funkcije sodnika za prekrške v organu za prekrške občine Kranj. Po zakonu o prekrških pa mora v takem primeru sodnik imeti namestnika za primere izločitve in zadržanosti, da ga lahko nadomešča. Komisija za volitve in imenovanja zato predlaga, da občinska skupščina do izvolitve rednega drugega sodnika izvoli za namestnika sodnika za prekrške Lidijo Bajželj (roj. 1954) iz Kranja, diplomirano pravico s pravosodnim izpitom, dosedanjo strokovno sodelavko pri Temeljnem sodišču v Kranju. Tov. Lidija Bajželj je bila že namestnica sodniku za prekrške od 11. junija 1980 do 28. januarja 1981.

## Ugodni rezultati gospodarjenja

Kranjsko gospodarstvo je prvo polletje zaključilo z dobrimi rezultati - Predvsem izstopa industrija, stanovanjsko-komunalno gospodarstvo in kmetijstvo - Visoka rast izvoza se je nadaljevala, vendar se za izvoz prizadevajo le večje OZD - Le dva tozda sta prvo polletje zaključila z izgubo

Kljub temu, da so se organizacije združenega dela v kranjski občini v prvih šestih mesecih letos srečevale s težavami, pa so prvo polovico poslovnega leta zaključile z ugodnimi gospodarskimi rezultati. To še posebej velja za industrijo, stanovanjsko-komunalno gospodarstvo, gozdarstvo in kmetijstvo, nekaj slabše pa so poslovali v gradbeništvu, gostinstvu in turizmu. Po poslovnih poročilih sta le dva tozda v občini prvo polletje zaključila z izgubo in sicer KZK - Tozd Klavnica ter Iskrin TOZD Računalniki.

Gospodarstvo je v prvem polletju doseglo visoke rasti celotnega prihodka, čistega dohodka in sredstev za akumulacijo, indeksi rasti pa so ugodnejši od enakih pokazateljev v republiki in tudi na Gorenjskem. Še posebej velja to za akumulacijo, saj so se ta sredstva v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečala za 68 odstotkov, večji pa je tudi delež akumulacije v dohodku, ki je porastel od lanskih 21 odstotkov na letošnjih 26 odstotkov. V primerjavi z lanskim obdobjem je akumulacija letos najbolj porasla v kmetijstvu in sicer za 126 odstotkov, v industriji za 96 odstotkov in v stanovanjsko-komunalni dejavnosti za 84 odstotkov. Slabše pa po podatkih iz prvega polletja kaže glede akumulacije v vodnem gospodarstvu, kjer se je akumulacija celo znižala za 30 odstotkov, vendar pa zaradi največje udeležbe akumulacije v dohodku in

sicer 37 odstotkov, takšno zniževanje še ni zaskrbljujoče. Drugače pa je treba gledati padanje akumulacije v prometu, gostinstvu in gradbeništvu: v teh dejavnostih so letos hitreje naraščala porabljena sredstva kot celotni prihodek, zaradi česar je bila tudi nizka nominalna rast dohodka ter oblikovana manjša akumulacija.

Obseg industrijske proizvodnje je v šestih mesecih v občini Kranj porastel glede na lansko obdobje za 10,7 odstotka, kar je višje od republiške rasti, ki je dosegla 1,1 odstotka. Na tako visok odstotek proizvodnje je predvsem vplival visok porast - 15,5 odstotka industrijske proizvodnje v Iskri, na katero odpade polovico celotne industrijske proizvodnje v občini. Med organizacijami združenega dela, ki so v prvi polovici leta izredno povečale industrijsko proizvodnjo, izstopa Triglav konfekcija, ki je skoraj za še enkrat tudi povečal proizvodnjo za izvoz, sledi Ikos, kjer je proizvodnja porasla za 47 odstotkov, tovarna Zvezda, Gorenjska oblačila, Oljarica itd.

Kranjsko gospodarstvo je doseglo tudi dobre izvozne rezultate, saj je izvoz v primerjavi z lanskim obdobjem porastel skoraj za 48 odstotkov, medtem ko se je uvoz povečal le za 11 odstotkov. Pokritje izvoza z uvozom pa se je izboljšalo od lanskih 68,5 odstotka na 91 odstotkov. Takšen porast izvoza je tudi večji od porasta v republiki. Med organizacija-

mi združenega dela, ki so v prvem polletju letos najbolj povečale izvoz so Gorenjski tisk, Ikos, Exoterm, Planika, Sava in druge. Izvozni rezultati pa bi bili lahko še ugodnejši, če ne bi bilo težav pri preskrbi z domačimi reprodukcijskimi materiali in težav zaradi uvoznih omejitev. Dobri izvozni rezultati pa veljajo v glavnem za večje organizacije združenega dela, medtem ko nekatere predvsem manjše ob veliki konjunkturi na domačem tržišču pozabljajo, da bi lahko prodajale tudi na tujih trgih. Prav z vključevanjem tudi teh organizacij v zunanjetrgovinsko menjavo bi lahko kranjsko gospodarstvo dosegalo še višjo udeležbo prodaje na tuje trge, saj sedanjí delež nikakor še ne ustreza.

Investicijska dejavnost se je v prvem polletju v primerjavi z lanskim povečala le za 1 odstotek. Občutno je upadla naložbena aktivnost v industriji in sicer za 39 odstotkov, udeležba v skupnih izplačilih gospodarstva pa je od lanskih 55 odstotkov upadla na letošnjih 37 odstotkov. Investicije so se zmanjšale

tudi v vodnem gospodarstvu, beništvu, gostinstvu in obsebnih storitvah, medtem ko je investicijska aktivnost v finančni tehniki in poslovnih storitvah lanski ravni. Močno pa se povečala izplačila za investicije v kmetijstvu, v stanovanjsko-komunalni dejavnosti in gozdarstvu, tudi v prometu in zvezah.

Po doseženih rezultatih gospodarjenja v prvem polletju so najpomembnejši cilji iz občin resolucije doseženi. To velja za področje zunanjetrgovinske menjave, za kar velja izredno ugodnim rezultatom organizacijam združenega dela nadpovprečni rezultati priznanje.

Delitev dohodka v prvem letju kaže, da so se sredstva splošne družbene potrebe v dovoljenih mejah. Glede na rast dohodka pa je še vedno previsoka skupna poraba, kar pa enotnih ukrepov za njegovo gibanje oziroma odpravo na opozorilo republiškega nemu svetu še ni.

## Gibanje zunanjetrgovinske menjave v občini Kranj

	OBČINA KRANJ		SRS
	Realizacija januar - junij	I - VI	Ind. I - VI
	1980	1981	81/80
	1	2	3
Izvoz	44.212	65.301	147.7
Uvoz	64.532	71.715	111.1
Od tega:			
- repromaterial	58.441	68.097	116.5
- oprema	5.852	3.187	54.5
- storitve	3	28	991.7
- široka poraba	235	403	171.0
Pokritje uvoza z izvozom (%):			
- v občini Kranj	68.5	91.1	-
- v SR Sloveniji	66.5	69.7	-

## Radijska zveza s KS

Zbor krajevnih skupnosti skupščine občine Kranj ima na dnevnem redu odobritev finančnih sredstev za razširitev občinske radijske mreže v krajevnih skupnostih. V krajevnih skupnostih, kjer ni telefonskih priključkov ali pa so bile telefonske zveze slabo razvejane, je bila v letih od 1978 do 1980 vzpostavljena radijska zveza med Sekretariatom za ljudsko obrambo in devetimi krajevnimi skupnostmi.

Podobne izkušnje z radijskimi zvezami imajo tudi druge večje slovenske občine, ki so vse svoje krajevne skupnosti opremile z radiotelegrafskimi zvezami. Kranjska občina pa ima še posebej pomembno vlogo v obrambnih pripravah kot obmejna občina; prav zato je izvršni svet

odločil 15. julija letos za nakup radijskih postaj. Postavljene prihodnje leto, z njimi pa zagotovljena radijska povezanost vsemi krajevnimi skupnostmi. Nakup, montaža in ostanje postaj bo veljala 2.704.000 sredstva pa bo zagotovili opreme upravnih organov in kovnih služb občine Kranj in višini 1.222.000 din, sklad za obrambo občine Kranj pa 1.250.000 din. Izvršni svet predlaga krajevnih skupnosti, da manjkajoča sredstva v 1.352.000 din iz proračunske stavke za redno dejavnost krajevnih skupnosti, ki so bila namenjena videna za obrambne pripravne dejavnosti.

## Sredstva za pospeševanje izvoza

Po predlogu družbenega dogovora naj bi uporabniki družbenih sredstev v kranjski občini zbrali letos za pospeševanje izvoza 37,7 milijona din

Ena najpomembnejših nalog v letošnjem letu je prav gotovo doseči z resolucijo dogovorjene rezultate na področju izvoza. Zato je bil sprejet zvezni zakon za zagotovitev dodatnih sredstev za pospeševanje izvoza. Sprejeto je bilo stališče, da se sredstva zagotovijo z ustreznim zmanjševanjem sredstev, ki se oblikujejo za izvajanje nalog na področju splošne in skupne porabe ter z zmanjševanjem sredstev, ki se namenjujejo za dejavnost nekaterih samoupravnih in finančnih asociacij združenega dela, Narodne banke Slovenije in Službe družbenega knjigovodstva.

V letošnjem letu je po posebnem zakonu o začasnih prepovedi razpolaganja z delom družbenih sredstev družbenopolitičnih in samoupravnih interesnih skupnosti potrebno zagotoviti sredstva v višini 2,347 odstotka od prihodkov v letu 1980.

Slovenija mora za pospeševanje izvoza zagotoviti 1635 milijonov din. Zato bo v republiki podpisan dogovor o načinu zagotavljanja in usmerjanja dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza. V predlogu so določeni uporabniki družbenih sredstev, ki bodo ta sredstva zagotavljali in tudi višina obveznosti posameznega udeleženca dogovora. Tako bodo republiški proračun, republiške SIS družbenih dejavnosti, Gospodarska zbornica Slovenije in medobčinske gospodarske zbornice, splošna združenja, Služba družbenega knjigovodstva, Narodna banka Slovenije, Temeljne banke in Združena banka ter zavarovalna in pozavarovalna skupnosti zagotovile 605.051 tisoč din, vse občine skupaj pa 1.030.411 tisoč din.

Obveznost za občine je izračunana iz sredstev občinskih proračunov in sicer znaša 0,6 odstotka izvirnih prihodkov leta 1980 - razen v letu 1980 dopolnjevanih občin, ter na osnovi izvirnih prihodkov vseh občinskih interesnih skupnosti s področja družbenih dejavnosti v letu 1980 v višini 4,22 odstotka. V predlogu dogovora je določena skupna obveznost za občino Kranj v višini 37.764 tisoč din.

Za zagotovitev teh sredstev pa je treba tudi v občini sprejeti in podpisati družbeni dogovor o načinu zagotavljanja in usmerjanja dela družbenih sredstev za pospeševanje izvoza. Dogovor sklenejo izvršni svet občinske skupščine, posamezne samoupravne interesne skupnosti in drugi uporabniki družbenih sredstev v občini.

V predlogu družbenega dogovora naj bi v kranjski občini zagotovili sredstva iz svojih prihodkov:

- Proračun SO Kranj	2.700.000.-
- Izobraževalna skupnost Kranj	2.014.000.-
- Občinska zdravstvena skupnost Kranj	11.500.000.-
- Skupnost otroškega varstva Kranj	900.000.-
- Občinska skupnost socialnega skrbstva Kranj	300.000.-
- Kulturna skupnost Kranj	250.000.-
- Občinska skupnost za zaposlovanje Kranj	100.000.-
- Telesnokulturna skupnost Kranj	200.000.-
- Kmetijsko zemljiška skupnost Kranj	
- SIS za varstvo pred požarom Kranj	
- Samoupravna komunalna interesna skupnost Kranj	3.000.000.-
- SIS za gospodarjenje s stavbnim zemljiščem Kranj	
- Samoupravna stanovanjska skupnost	
- Sklad za skupne naloge SLO in DS	100.000.-
- Sklad za gradnjo družbenih in komunalnih objektov	16.500.000.-
- Sklad združenih sredstev za skupne potrebe v krajevnih skupnostih	200.000.-
	37.764.000.-

## DOGOVORIMO SE

## Predlog odloka: Prenehanje veljavnosti odloka o skladu za pospeševanje zasebne kmetijske proizvodnje

Od sredine leta 1969 so se sredstva za pospeševanje kmetijstva v občini Kranj zbirala na skladu za pospeševanje zasebne kmetijske proizvodnje. Glavni vir sredstev so bila proračunska sredstva, namenjena pa so bila predvsem za regresiranje nakupa in vzreje plemenske živine, zboljšanje kvalitete mleka, za regresiranje proizvodnje semenskega krompirja, regresiranje obrestne mere za kredite, ki jih kmetovalci najemajo za modernizacijo kmetij, soudeležbo stroškov pri založbi kmetijskih zemljišč zaključenih naravnih okolišev, za izobraževanje kmetovalcev in za pospeševalno službo.

Na podlagi zakona o intervencijah v kmetijstvu in porabi hrane pa je skupščina občine Kranj 24. septembra lani sprejela odlok o ustanovitvi samoupravnega sklada za izvajanje intervencij v kmetijstvu in porabi hrane v občini Kranj, 22. aprila letos pa je bil sklenjen samo-

upravni sporazum o združenih sredstev za intervencije v kmetijstvu in porabi hrane v občini Kranj 1980 do 1985 v občini Kranj.

Program novoustanovljenega sklada je široko zastavljen in jema tudi program sedanjega sklada: sredstva se bodo porabljala v skladu z zakonodajnimi intervencijah v kmetijstvu in porabi hrane, v skladu z navedenim odlokom in samoupravnim razumom ter v skladu s programom, ki ga je za letošnje leto sprejela skupščina sklada. Razlogov za obstoj dveh skladov na tem področju in izvršni svet predlaga zborom skupnosti občine Kranj, da odlok o ustanovitvi sklada za pospeševanje zasebne kmetijske proizvodnje preneha veljati. Sredstva na skladu v višini milijona din (podatki za leto 1981) pa se prenesejo na samoupravni sklad za intervencije v kmetijstvu in porabi hrane v občini Kranj.

## Denar za cesto Jamnik - Dražgoše

Po samoupravnem sporazumu o zadovoljevanju skupnih potreb krajevnih skupnosti občine Kranj za obdobje 1977-1980 so nekatere delovne organizacije poravnale svoje obveznosti šele v prvih mesecih letošnjega leta. Tako se je na žiro računu nateklo 1.150.000 din, sred-

stva pa so razpoložljiva v združenih sredstev za kmetijstvo. Izvršni svet predlaga zboru krajevnih skupnosti, da sredstva nameni za ureditev ceste Jamnik - Dražgoše, kar je veza kranjske občine pri močnejši cesti Kropa - Dražgoše.





**V spomin požgani Radovni** – V okviru krajevnega praznika Gorij so v nedeljo, 30. avgusta pripravili ob spomeniku v Srednji Radovni svečanost. S kulturnim programom, v katerem so sodelovali pevci iz Zasipa, gorjanska godba na pihala in učenci osnovne šole, slavnostni govornik pa je bil Matevž Bizjak, so počastili spomin na žrtve vasi, ki so jo Nemci do tal požgali, v ognju pa so izgubili življenja vsi domačini. Ob tej priložnosti so v Srednji Radovni pri Klemenčku odkrili tudi spominsko ploščo kurirjem in aktivistom. – Foto: D. Sedej



## Obnavljanje obeležij NOB

**Radovnjača** – Septembra bodo v Srednji vasi pod Dobro pri Begunjah začeli obnavljati spomenik talcev in padlih borcev ter urejati bližnjo okolico spominskega obeležja. Akcije se bo na pobudo Medobčinske zveze društev civilnih invalidov vojne z Gorenjske in Republiške zveze društev civilnih invalidov lotila mladina, ki bo v ta namen organizirala v septembru lokalno delovno akcijo.

Prva akcija bo v soboto, 5. septembra, ko bodo začeli z zahtevnejšimi deli, predvsem z izravnavanjem terena in pripravo zelenih površin. Pri organizaciji in pripravi akcije so se predstavniki Medobčinske zveze društev civilnih invalidov vojne tesno povezali z občinskim odborom ZZB NOV Radovnjača in občinsko konferenco ZSMS. Občinski odbor ZZB bo društvu nudil vsestransko pomoč pri pripravi obnovitve spomenika, mladinci pa bodo sodelovali s skupino brigadirjev.

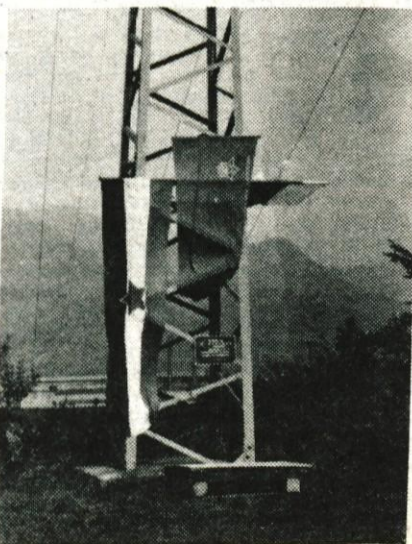
## Prijaznost je največ vredna

**Tržič** – Delo z ljudmi je vedno nekaj posebnega, še posebno če gre pri tem še za delo z denarjem. Poklic zavarovalnega zastopnika zahteva oboje. Olga Demšar se s tem delom ukvarja že od novembra 1979, še pred njo pa njen mož. Kot zavarovalni zastopnik zavarovalnice Triglav sklepa življenjska in nezgodna zavarovanja, kar zahteva stalno delo na terenu. Kdor dobro pozna okoliške vasi Tržiča, dobro ve, da so



pozimi skoraj odrezane od sveta, da je treba do njih tudi peš. Demšarjeva ima trenutno okoli 800 zavarovancev. Ljudje jo poznajo kot prijazno, vedno nasmejeno, pripravljeno vsakomur potrpežljivo razložiti vse nejasnosti okoli zavarovanja. To pa ljudje znajo ceniti. Demšarjeva pravi, da sicer zadnje čase opaža, da rahlo upada število sklenjenih zavarovalnih pogodb, verjetno zaradi padca standarda. Kljub temu pa imajo ljudje zaupanje v zavarovalnico in njeno delo. Seveda se najdejo tudi taki, ki v primeru nezgode pričakujejo preveč odškodnine, zato včasih nastopijo težave z izplačili. Takim je treba razložiti situacijo, tako da pri svojem delu večjih problemov nima. Njen poklic je take vrste, da je praktično časovno neomejen, da je treba biti včasih po cele dneve na terenu, delati pa je treba v vsakem vremenu. Delo z denarjem pa zahteva posebno pazljivost in odgovornost. Tega se Demšarjeva zaveda, zato v svojem poklicu dosega uspeh, še posebno pa zato, ker rada dela z ljudmi, ki ničesar ne cenijo bolj kakor prijaznosti.

M. Fornazarič



Črtomir Zorec

## POGOVORI O TRŽIČU, NJEGOVH KRAJIH IN LJUDEH

(13. zapis)

K prejšnjemu zapisu dodajam nekaj podatkov iz tržiške kronike Viktorja Kragla.

Da so novo cesto v Puterhof in v Medvodje zgradili v letu 1895 in sicer v kratkem času od 16. maja do 1. septembra po načrtih in vodstvu celjskega inženirja Viljama Lindauerja. Zares osupljiv podatek! Z vso sodobno mehanizacijo danes najbrž ne bi tega zmogli. V tem času bi si komaj zasakali rokave in pljunili v roke – ali pa nalovili stotero potrebnih soglasij in dovoljenj...

Cez Retenj vrh (Kragl piše »Raten vrh« – kaj je prav?) je vodila menda tako ozka steza, da se celo dva pešca nista mogla srečati in tako strma, da je bilo treba kar plezati po njej. No, morda pa so le nosili fužinarjem oglje v koših po teh poteh, dokler ni bilo zgrajene ceste ob Bistrici. In še potem so »vozili« oglje v Tržič s posebnimi vozili brez koles – to so bile stare »zlefe«.

Nekajkrat so Dolinci skušali zgraditi pot ob desnem bregu Bistrice, a jim jo je velika voda vselej razdrila. Imenovali so jo »pot po jamah«, sledove še danes imenujejo »stara cesta«.

V ozki soteski in navpičnih skalah ob Dovžanovem mostu so morali napraviti most čez Bistrico. Ker niso umeli prevrtati skale, so morali most »obesiti«. Pritrdili so ga z vrbovimi trtami in most je visel sredi skal; imenovali so ga »trtast most«. Da bi se tako močno ne gugal, mu je fužinar Malner dal napraviti železne podpornike.

Sele, ko je prišel iz tujine nek domačin iz Brusovega rodu, pisal se je za Primožiča (po poklicu je bil rudar), je stvar z ustrežnejšo potjo napredovala. Svetoval je, naj skalo prevrtajo in speljajo pot skozi predor. Ker pa v teh rečeh nobeden od domačinov ni bil izveden, se je dela lotil sam: in res je s pomočjo smodnika prevrtal skalo in napravil za stezo dovolj velik predor. Še danes se vidi vklesana letnica 1759 in črki M. P. – začetnici graditeljevega imena Matije Primožiča. Torej je baron Julij Born leta 1895 predor le razširil in usposobil za cestni promet. – Tako sklepam po Kraglovm sporočilu. Morda pa je bilo drugače?

### JELENOL

Kako lepo krajevno ime! Namesto grdega germanizma »Puterhof«. Le škoda, da se ta jezikovna spaka še šopiri v govoricah domačinov, ki si celo pravijo, da so »Puterhofarji«, namesto, da bi bili Jelendolčani. No, res pa je, da se je grad Puterhof (in z njim ves zaselek) uradno preimenoval v Jelendol šele leta 1955. Čas pa prinese svoje, tudi pozabo stare krajevene oznake! Pomislil le na naš slovenski Maribor, ki se je še do sredne preteklega stoletja, do preporodne dobe, imenoval po nemško Marburg ob Dravi. A se ga je umetno, vendar lepo slovensko ime kaj hitro prijelo. Staro pa že zdavnaj pozabilo...



Prvotna podoba graščine v Jelendolu.

No, vseeno, le odkod prejšnje ime »Puterhof« Primožiči, veliki kmetje in živinorejci, ki so tu domovali pred prihodom Bornov, so pridelali neki toliko surovega masla (t. j. »putra«), da se je ob nekem požaru kar cedilo po dvorišču – brž je hiša dobila vzdevel »Puterhof« (Masleni dvor). Če je to le nekaka »legenda«, pa tudi ne bo nič narobe!

Sedanjo graščino je zgradil baron Julij Born leta 1893, ki je obsežno gozdno posest kupil od prejšnjih

lastnikov Primožičev in Kranjske industrijske družbe. Gradič, recimo mu »lovski gradič«, je bil restavriran leta 1932. V času okupacije so graščino partizani zažgali (5. decembra 1944), da se ne bi v njej utrdili Nemci. Po osvoboditvi je bila graščina obnovljena.

Jelendol ima danes nekaj čez 200 stalnih prebivalcev, precej jih je iz drugih republik – tu si služijo kruh kot gozdni delavci. Do Tržiča pa je kar 7 km daleč. Najbrž se je zato v ta oddaljeni kraj sredi gora in gozdov nekoč zatekla tudi tržiška graščakinja iz rodu Paradeiserjev, da bi se ubranila Turkov.

### ZARA S PEPELOM

Danes so upepelitve pokojnikov že kar vsakdanje. Drugače pa je bilo pred 80 leti. Takrat je umrl graditelj in lastnik graščine »Puterhof« baron Julij Born. Njegova poslednja želja je bila, da bi ga upepelili in žaro z njegovim pepelom pokopali v zemljo blizu njegovega gradiča. Sinova Karl in Friderik sta očetovo željo spoštovala in žaro z njegovim pepelom s primerno slovesnostjo res položila v grobnico poleg gradu. To je bilo 11. junija 1900. Kaže, da je tujerodni baron zares vzljubil naše kraje in hotel še po smrti ostati tu, v deželici, ki je nemirnemu Ahasverju ponudila zavetja. Treba je povedati, da so bili Borni Židje – Ahasver pa je po legendi nemirni, begajoči Žid, ki ne najde miru, ne stalnosti. Zadnji od tržiških Bornov, Friderik, je končal svojo pot v taborišču Dachau...

Da bi olajšali in pospešili prevoz lesa iz oddaljenih gozdov, so lastniki Puterhofa, zgradili posebno ozkotirno železnico do Medvodja pod Košuto.

Celih 3000 ha gozdov in pašnikov pa so Borni ogradili in v tej obori vzdrževali cele črede jelenov. Zgradili so v ogradi tudi več lovskih koč in krmilnic za jelene.

### OBELEŽJA NOB V JELENOLU

Na razpotju, tik pred nekdanjim Bornovim lovskim gradičem, stoji kamnit obeležje z vzdano črno marmorno ploščo, na kateri je vklesan pozlačen napis:

**Slava borcem NOV – Korošcem, Stajercem in Gorenjcem, padlim na tem področju in širom domovine 1941 – 1945.**

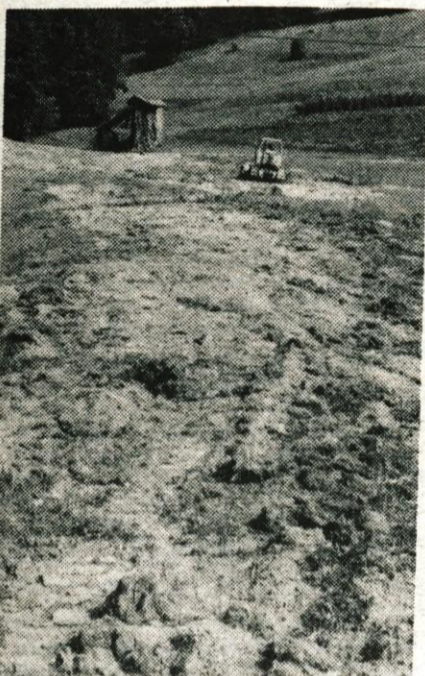
Druga spominska plošča, ki opozarja na dogodek v NOB, je vzdana na sedanji Dom družbenih organizacij, ki stoji v neposredni bližini gradu. Napis pove:

**Ta plošča je odkrita v spomin 10 letnice zborovanja aktivistov kranjskega okrožja v novembru 1944.**

Bolj natančno povedano: v tedanjem gospodarskem posloppju (pristavi), ki je sedaj preurejeno v Dom družbenih organizacij, je bila v dneh 19. do 20. novembra 1944 okrožna konferenca OF, katere se je udeležilo

## Svečanost na Lipniški planini

**Radovnjača** – V počastitev spominskega jubileja 40-letnice vstaje slovenskega naroda in OF ter 39-letnega spomina na borbo in smrt našega heroja Jožeta Gregorčiča in 25 borcev selške čete slovenskega odreda, ki so 9. avgusta v neenakem boju z okupatorji padli na Lipniški planini na Radovnjači, mladina, občani in borci Lipniške občine organizirajo komemorativno svečanost. Svečanost bo v soboto, 12. septembra ob 8. uri na grobnici padlih borcev NOV na spominskem vrtu v Radovnjači, kjer so ostanki narodnega heroja Jožeta Gregorčiča-Gorenjca z 71 padlimi borci NOV in ob 11.30 na Lipniški planini na Jelovici, na mestu, kjer je 39. leti bila bitka selške čete. V kulturnem programu bodo sodelovali mladinci in mladinci občin Radovnjača in Jesenice. D. S.



**Večji pridelek** – Na Golem brdu v občini Ljubljana-Siška izvajajo melioracijska dela na zemljišču, ki obsega pet hektarov. Z njimi bodo izboljšali režim talnih in površinskih voda ter dostop in obdelavo zemljišča. Dela financira kmetijsko skupnost občine Šiška. Delna dela pa sta opravila člana melioracijske skupnosti. -fr



**Novo šolo na Svetju** – Danes, 1. septembra bodo na Svetju pri Medvodjah slovesno predali namenu novo šolo s petnajstimi učilnicami, spominskim prostorom in telovadnico. Objekt II. samoprispevka ljubljanskih občanov, ki je veljal blizu 60 milijonov dinarjev, bo tako z letnim šolskim letom sprejel blizu 400 šolarjev iz bližnje in daljnje okolice. -fr

## Srečanje harmonikarjev

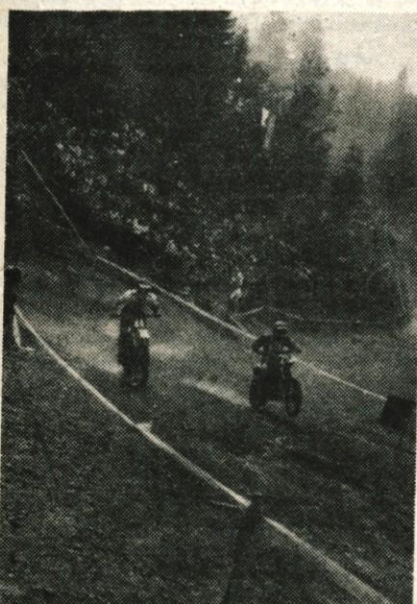
**Pozdrav s planin** – Pod naslovom Pozdrav s planin je bilo v nedeljo, 30. avgusta, pri gostišču Ob tabornem ognju na Pokljuki že tradicionalno srečanje in tekmovanje slovenskih harmonikarjev, ki se znajo zigrati na staro »fraztonarico«. Srečanja, ki je potekalo v organizaciji Turističnega društva Pokljuka, Turistične zveze Slovenije in Kulturne skupnosti Slovenije ter pod pokroviteljstvom delovne organizacije Melodija Mengeš, se je udeležilo 40 harmonikarjev iz vse Slovenije. Pri tem, drugo melodijo pa so si sami izbrali. Privreditev, ki so si jo ogledali številni obiskovalci, je pokazala, da so v Sloveniji še vedno mladi harmonikarji, ki so ogreti za harmoniko in za domačo melodijo, vendar bi jih prihodnje kazalo, da bi bil s predtekmovanji izbor kvalitetnejši. Zdaj lahko tekmovani vsi, ki so se prijavili in je bila tako poključka privreditev bolj družabnega značaja. D. Sedej

**Na Lipcah odkrili spominsko ploščo** – Na Blejski Dobravi so te dni praznovali krajevni praznik. Na Lipcah so minulo nedeljo odkrili spominsko ploščo na električnem daljnovodnem stolpu, ki so ga zadnje dni avgusta leta 1941 minirali okoliški aktivisti. S tem so preprečili pretok elektrike iz zasipske električne centrale in za nekaj časa onemogočili normalno obratovanje v jeseniški Železarni. V spomin na pogumno akcijo so si zadnje dni avgusta krajani Blejske Dobrave zbrali za svoj krajevni praznik. Foto: D. Sedej





## Republiško prvenstvo v motokrosu Dobra tekma na dobri progi



tekmovanja. Prvo - republiško - je bilo v nedeljo.

V kategoriji motorjev do 50ccm se je najbolje odrezal Sandi Jakopič iz Bleda, v kategoriji motorjev do 125ccm je bil prvi Marjan Frančež iz Ptuja, drugi Gorazd Sovič iz kluba Slander in tretji Marjan Mihelič iz Radovljice. V kategoriji do 250ccm pa je bil prvi Leon Avbelj iz Lukovice, drugi Anton Lesjak Slovenija-avto in tretji Marjan Mlinar iz Žirov. Ekipno je zmagal Slovenijaavto.

L. Bogataj

### Triglav tudi med člani

ni stolp je tretji, a vseeno za borbenost zasluži vso pohvalo. Za to rekreativno moštvo namreč niso matje solze odigrati pet srečanj v štirindvajsetih urah.

Izidi - Koper : Vodovodni stolp 22:10 (5:2, 5:3, 4:3, 8:2). Triglav I : Koper 16:10 (3:2, 3:3, 2:4, 8:1). Za zmagovalce so igrali: Perkovič, Sirk, Wagner, Stariha, Jerman, Krašovec, M. Malavašič, Balderman, Vukanac in Čalič. V srečanju za prvaka so si Triglavani dovolili, da so Koprčani v tretji četrtini povedli z golom prednosti. Toda v zadnji so se Kranjčani le potrudili in to četrtino dobili kar s sedmimi goli razlike.

Finalna srečanja sta sodila Koperčan Jerman in Pičulin iz Kranja.

D. Humer

### Leščan Šimenc peti

Novi Sad - Na letališču Cenej pri Novem Sadu je v organizaciji aerokluba »Heraj Pinki« potekalo 26. državno prvenstvo v jadralnem letenju. Med 50 ekipami in 23 letalskih klubov je bilo tudi 20 slovenskih, ki so si pravico udeležbe na prvenstvu Jugoslavije priborili na republiškem tekmovanju v Slovenji Gradcu. Tekmovalci v dveh razredih, v odprtem in standardnem, so zaradi neugodnega vremena opravili le sedem tekmovalnih dni namesto 14. Največ uspeha so imeli jadralni letalci iz Slovenije, ki so zasledili tudi prva tri mesta. Član Alpskega letalskega centra Lesce Ivo Šimenc je bil peti s 5655,64 točkami.

Vrstni red: 1. Igor Kolaric (Ptuj) 6301,61, 2. Črtomir Rojnik (Celje) 6265,63, 3. Vojko Starovič (Celje) 6035,43, 4. Miodrag Gatolin (Novi Sad) 5757,77, 5. Ivo Šimenc (Lesce) 5655,64.

D. Papler

## Prvič v Jugoslaviji Splošna planinska šola na Ledinah

Kranj - Na zadnji seji se je upravni odbor Planinskega društva Kranj odločil za zanimivo idejo: na Ledinah bodo izkušeni kranjski planinci in instruktorji Gorske reševalne službe prvič v Jugoslaviji priredili splošno preventivno planinsko šolo za planince, ki jo v tujini popularno imenujemo »ledenjska šola«. Dvakrat jo nameravajo pripraviti: najprej 18. in 20. septembra in nato teden kasneje, 25., 26. in 27. septembra. V prvi skupini bo lahko največ 40 tečajnikov, ki bodo planinsko znanje dobivali in utrjevali pod vodstvom instruktorjev Gorske reševalne službe Emila Herleca, Francija Ekarija, Toneta Langerholca, Petra Kmetiča, Franca Zupanca in tovarišev. Prijave že sprejemajo v pisarni Planinskega društva Kranj na Koroški cesti. Bivanje na Ledinah, hrana in strokovno vodstvo bo veljalo udeleženca 500 dinarjev, vsoto pa bodo plačali v dveh obrokih.

Tehtni razlogi so botrovali odločitvi kranjskih planincev. Večletna tradicija organiziranih in strokovno vodenih izletov v gore jih uči, da se na tak način lahko učinkovito preprečujejo nesreče v gorah. Kakšen izlet ni le prijetna hoja v gore, ampak tudi planinska učna ura v pravem pomenu besede. Številne nesreče se dogajajo v gorah in velikim delom botruje planincevo neznanje. Ob takšnih tragičnih primerih preveč pogosto le razglabljam, kaj bi kazalo ukreniti, premalo pa je praktično dejanj, da gorski reševalci ne bi bili tako pogosto pogrebcji gore pa prebrani grob.

Vedno več bolj ali manj usposobljenih ljudi pa tudi pozimi rine v gore. V tem letnem času so gore še bolj zahtevne in veliko manj postopljive. Zimske razmere se začnjenjajo v gorah že zelo kmalu, ko se zadi in temperature zdrknejo pod ničlo. Takrat je obisk gora še zelo množičen. Kranjsko Planinsko društvo pa želi prav zimskih gora planince naučiti večštin, začeni pri uporabi derez in cepina v snegu in anegu ter na zmraznjem terenu. Zmrazil je pogost vzrok nepričakovanih zdrsov. Planinci pričakujejo, da bodo gorniki sledili njihovemu pozivu in da bo prva tovrstna šola pri nas dobro obiskana.

J. Košnjel

# Ne le ubijanje, ampak varovanje divjadi

Lovska družina Udenboršt, ki združuje 64 članov in upravlja 4867 hektarov lovišča, je v nedeljo na slovesnosti pri Trnovcu v Dupljah razvila prapor - simbol družinske skupnosti. V njem ima osrednje mesto srna, ki je tudi najbolj številna v njihovem obsežnem lovišču - Uspešno dosedanje gospodarjenje z divjadjo in smeli načrti za prihodnjih pet let

Duplje - »Lovca današnjega časa mora biti čuvar narave. Njej mora vračati tisto, kar nam jemlje urbanizacija in civilizacija: v njej ne more in ne sme početi vsega, kar bi se mu zljubilo. Upoštevati mora načrtnost - zahteve prostora in možnosti narave«, je dejal v slavnostnem govoru na nedeljskem srečanju pri Trnovcu starešina lovske družine Udenboršt Vili Tomat. S tem je želel poudariti, da pripadniki zelene bratovščine še zdaleč niso le ubijalci divjadi in smrtniki narave. Lovstvo je tudi in predvsem varovanje narave in ohranjanje vzpostavljenih razmerij v njej, hkrati je del narodne zaščite in pomemben člen na trdnem in širokem braniku domovine.

Temelji lovske družine Udenboršt segajo v leta narodnoosvobodilne borbe, ko je štab Kokrškega odreda strogo prepovedal odstrel košut in telet. Leta 1967 je družina na podlagi pogodbe z občino Kranj dobila v upravljanje 4867 hektarov lovišč - 2500 hektarov gozdov in 2200 hektarov kmetijskih površin - na območju od izliva Kokre v Savo do Bistrice in Pristave, grebena Kriške gore in ceste Golnik-Kranj. Njihova najštevilnejša divjad je srna, ki je zato našla mesto tudi v simbolu družinske skupnosti. Uspešno gospodarijo tudi z ostalo divjadjo, pri čemer jim pomagajo tudi gozdarji in lovci sosednjih družin Storžič, Kovor in Tržič. V svojem lovišču še niso zabeležili garjavega gamsa, čeprav je bolezen na pohodu. Stalen je stalež ruševca na Kriški gori, uspešna je bila tudi naselitev muflonov. Zmanjšuje se le delež male divjadi, kar pa skušajo zaustaviti z vlaganjem fazanov v lovišče, z izgradnjo obore in z gojitvijo rase mlakarice. Za to je potrebno veliko

denarja in še več udarniškega dela. Vsak član družine opravi v lovišču povprečno okoli 30 prostovoljnih ur, najbolj vneti tudi sto in več. Smeli so tudi njihovi načrti za prihodnjih pet let. Največ udarniških ur bodo v tem obdobju namenili gradnji lovsko-gospodarskega objekta na Vaternem, ki bo nadomestil sedanjo skrajno dotrajano uto.

Strnjeni okoli prapora se bodo lovci družine Udenboršt še resneje lotili dela, ki ga opravljajo sebi v veselje ter družbi in naravi v korist. Prapor je na nedeljskem srečanju razvil prvoborec in lovec Jože Ivšič, njegov boter je v imenu pokroviteljev Gozdnega gospodarstva Kranj

## Traktor se je prevrnil

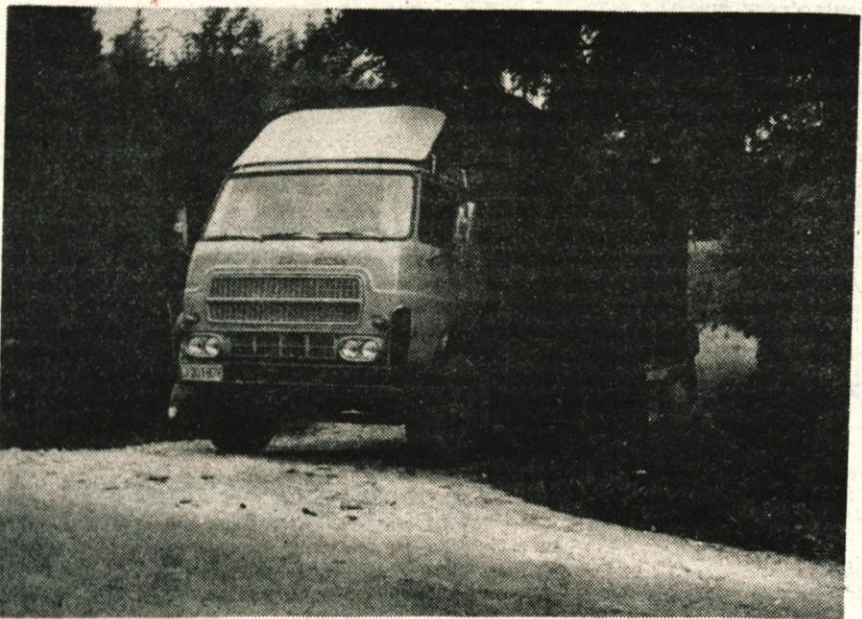
Radovljica - V petek, 28. avgusta, popoldne se je v gozdu Gačne med Zg. Dobravo in Mišačami pri delu s traktorjem huje poškodoval Matevž Kordež (roj. 1919) z Jamnika. Kordež je s traktorjem vlek hlovino navzgor po gozdni poti, ko se mu je med vožnjo hlood zagodzil v zemljo, zaradi česar je traktor vzdignilo na prednjem koncu, nato pa se je začel bočno prevračati po poti navzdol. Med prevračanjem je s traktorja padel Matevž Kordež in se huje ranil. Zdravi se v jeseniški bolnišnici.

## Otrok padel s traktorja

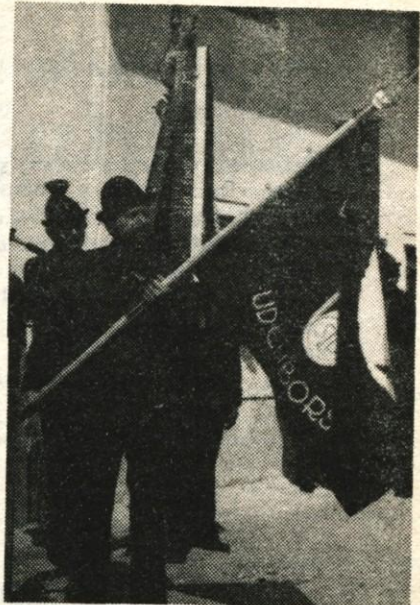
Škofja Loka - V četrtek, 27. avgusta, popoldne se je na travniku ob gozdu v Stari Oselici pripetila huda nesreča s traktorjem. Viktor Šturm iz Stare Oselice je pustil traktor na travniku v prestavi, ročno zavoro pa je pritegnil. Z ženo in hčerkama Alenko in Urško pa se je napotil v gozd po drva. Čez čas sta se šest let stari dvojčici vrnili na travnik, Urška pa je zlezla na traktor, premaknila prestavo v prosti tek, spustila zavoro, tako da se je traktor začel pomikati po travniku navzdol. Med vožnjo je deklica padla z vozila in udarila ob drevni panj. Zaradi hudih poškodb je že med prevozom k zdravniku umrla.

## Gorska nesreča

V petek, 28. avgusta se je na peš poti med Prisankom in Razorjem ponesrečila nemška državljanka Berbel Krijon (roj. 1940) iz Berlina. Planinka je hodila v skupini zahodnonemških turistov, ko se je v dolini Mlinarice spotaknila in si zlomila gleženj. Ponesrečenki so pomagali do doline reševalci iz Kranjske gore, zdravnik in dva miličnika, v akciji pa je sodeloval tudi helikopter RSNZ.



Trpinčenje živali - Pri nas veliko pišemo in govorimo o humanem odnosu do živali, na kar pa v praksi zelo radi pozabimo. Tako se je zgodilo tudi včeraj, ko se je na cesti od Kranja proti Brniku pokvaril tovornjak, poln goved. Živali, ki so ostale v občestnem jarku od včeraj do današnjega jutra, so preživele noč brez vode, hrane in prostora. Njihovo tuljenje so slišali celo na bližnje letališče, tako da so posredovali miličniki. Ob 7. uri in 45 minut je prišel nov tovornjak, da bi živali pretovoril, potem, ko so krave trpele uso noč. Jezni mesarji so celo poskušali ovirati slikanje tovornjaka, ki je bil sicer skrit v goščavi, vendar ga je izdajalo tuljenje živine. Res je, da se tovornjak lahko pokvari usakomur, res pa je tudi, da bi potem morali usaj poskrbeti za pretovor živine, da se ne muči po nepotrebnem, čeprav prej ali slej konča na naših krožnikih. Naša humanost do živali večkrat pade na izpitu... M. Fornazarič



Ob zvokih lovskega roga so lovci LD Udenboršt ob 35-letnici razvili prapor. - Foto: C. Z.

in KŽK - tozd Kmetijstvo postal Zoran Rauter, zanj pa bo skrbel zastavonoša Franc Kuhar. Slavje so izkoristili tudi za podelitev priznanj: Peter Zaplotnik, član družine od 1948. leta dalje, je prejel red za lovske zasluge tretje stopnje. Vinko Križnar, Franc Grašič, Jože Farčnik in Vili Tomat pa znake za lovske zasluge. Srečanja zelene bratovščine so se udeležili tudi številni lovci z sosednjih društev ter predstavniki slovenske in gorenjske lovske organizacije. V kulturnem programu so nastopili bratje Zupanc iz Tržiča, popoldne pa se je srečanje nadaljevalo ob zvokih ansambla Jevšek.

C. Zaplotnik

## NESREČE

AVTO ZADEL KOLESARJA  
Kranj - V četrtek, 27. avgusta, nekaj po 12. uri se je na regionalni cesti v Lahovčah pripetila prometna nezgoda, v kateri se je huje ranil Lovrenc Ropret (roj. 1899) iz Lahovč. Kolesar je pripeljal s stranske ceste na regionalno, prav tedaj ko je mimo vozil volnik osebnega avtomobila Dušan Jakob (roj. 1956) iz Ruš. Avtomobil je kolesarja zadel, da je padel in so ga ranjenega prepeljali v bolnišnico.

SCESTE V HIŠO  
Radovljica - Na lokalni cesti v Hlebcah se je v petek, 28. avgusta nekaj po 19. uri pripetila prometna nezgoda vozniku osebnega avtomobila Antonu Mijoviču (roj. 1956) iz Ribnega. Voznik je pripeljal z neprimerno hitrostjo in v ovinku zapeljal s ceste v stanovanjsko išo. V nesreči je bil sopotnik Franc Trobec (roj. 1939) iz Loga lažje ranjen. Škode na vozilu je za 30.000 din.

NESREČA NA NADVOZU  
Kranj - Na magistralni cesti na nadvozu pri Naklem se je v soboto, 29. avgusta, ob 3.30 pripetila huja prometna nezgoda, v kateri so bili štirje ljudje ranjeni, škode pa je nastalo za 160.000 din. Voznik osebnega avtomobila nemške registracije Wolfgang Achilles (roj. 1937) iz Berlina je vozil proti Kranju, na nadvozu pa je zaradi neprimerne hitrosti zapeljal v desno v rob varovalne ograje, od tam pa ga je odbilo v levo na nasprotni vozni pas, po katerem je prav tedaj pripeljal volnik avtomobila nemške registracije Omer Čubuk (roj. 1946), turški državljan. V hudem trčenju sta bila volnik Čubuk in sopotnik v Achillesovem avtomobilu huje ranjena, volnik Achilles in Čubukov sopotnik pa lažje.

NENADOMA V LEVO  
Zirovnica - Na magistralni cesti Kranj-Jesenice se je v nedeljo, 30. avgusta, nekaj po 20. uri pripetila prometna nezgoda, v kateri so bili štirje ranjeni. Voznik osebnega avtomobila Roman Grden (roj. 1962) iz Grosuplja je na ravnem delu pri Zirovnici nenadoma zapeljal v levo in oplazil osebni avtomobil Leona Zenerja iz Most, nato pa peljal po levi še naprej in čelno trčil v osebni avtomobil nizozemske registracije, ki ga je vozil Nikola Zubrič. V trčenju sta bila Grden in sopotnik Nikolaj Lavrih huje ranjena, druga dva sopotnika pa lažje. Škode na vozilih je za 140.000 din.

NEZGODA PEŠCA  
Škofja Loka - V nedeljo, 30. avgusta, ob 18.30 je na regionalni cesti Škofja Loka-Gorenja vas šel čez cesto Blaž Kos, star 73 let, iz Gabrka. Prav tedaj je mimo avto-busne postaje peljal volnik osebnega avtomobila Jože Ržek (roj. 1942) iz Srednje vasi in pešca zadel. Blaž Kos si je v nesreči zlomil obe nogi, ima pa tudi zlom lobanjskega dna.

L. M.

**OBČINA KRANJ**

Izvršni svet

Izvršni svet občine Kranj je na 152. seji 9. 4. 1981 obravnaval program oblikovanja rezerv materialnih sredstev občinskega štaba za civilno zaščito za primer naravnih in drugih hudih nesreč v občini Kranj. Sestavni del programa občinskega štaba za civilno zaščito je tudi nastanitev ogroženega pribivalstva v slučaju naravnih (potres, neurje, poplave) in drugih hudih nesreč in ker vemo, da individualni lastniki in organizacije združenega dela posredujejo veliko število bivalnih prikolic, v katere bi lahko ob hudi naravni nesreči začasno nastanili ogroženo prebivalstvo Izvršni svet, Svet za ljudsko obrambo, varnost in družbeno samozaščito ter Komite za splošno ljudsko obrambo in družbeno samozaščito smatrajo, da je potrebno pristopiti k popisu bivalnih prikolic.

Na podlagi 191. člena zakona o ljudski obrambi (Uradni list SRS 23/76)

**POZIVAMO**

lastnike bivalnih prikolic k popisu. Popis se bo vršil od 14. 9. do 14. 10. 1981 vsak ponedeljek in petek od 6. do 15. ure ter vsako sredo od 6. do 17. ure v prostorih občine Kranj — Sekretariat za ljudsko obrambo, soba 132.

Popisa se morajo udeležiti vsi lastniki bivalnih prikolic, ki imajo stalno ali začasno bivališče na območju občine Kranj. Vsak lastnik bivalne prikolic (individualni lastnik ali organizacija združenega dela) je dolžan odzvati se pozivu.

Predsednik IS  
Milan Bajželj

Delavska univerza

**Tomo Brejc Kranj**

objavlja možnosti študija in izobraževanja ob delu v šolskem letu 1981/82 v naslednjih oblikah:

**VISOKA TEHNIŠKA ŠOLA MARIBOR**

Na PRVI STOPNJI bo organiziran študij v oddelkih za strojništvo, elektrotehniko, gradbeništvo in kemijsko tehnologijo  
Na DRUGI STOPNJI bo organiziran študij v oddelku za elektrotehniko z usmeritvami za energetiko, avtomatiko in procesno tehniko  
Prijave sprejemamo do 5. septembra 1981

**EKONOMSKA FAKULTETA LJUBLJANA — poslovni oddelek**

študij je organiziran na prvi in drugi stopnji  
Prijave sprejemamo do 5. septembra 1981

K prijavi je treba priložiti:

- spričevalo o zaključnem izpitu na srednji šoli
- izpisek iz rojstne matične knjige
- kratek življenjepis
- potrdilo o zaposlitvi
- izjava o kritju stroškov študija
- 2 fotografiji 4 x 6

**OSNOVNA ŠOLA ZA ODRASLE**

vpisuje v 5., 6., 7. in 8. razred osnovne šole

Šolanje traja 20 tednov za vsak razred.

Prijave sprejemamo do 10. septembra 1981

Prijavi je treba priložiti:

- spričevalo o zadnjem končanem razredu
- rojstni list
- potrdilo o zaposlitvi

Šolanje je brezplačno

Pouk bo organiziran dvoimensko tako, da se lahko v šolo vključijo tudi tisti, ki delajo v izmenah.

**TEČAJI TUJIH JEZIKOV**

Začetni tečaj in tečaji konverzacije angleškega, nemškega, italijanskega, francoskega in ruskega jezika

**TEČAJ SLOVENSKEGA JEZIKA**

za delavce iz drugih republik in pokrajin  
Prijave sprejemamo do 20. septembra 1981

**IZOBRAŽEVANJE V IZVENŠOLSКИH OBLIKAH**

- tečaj blagajniškega poslovanja
- tečaj poslovne administracije in korespondence
- tečaj materialnega knjigovodstva
- tečaj skladišnega poslovanja
- tečaj varstva pri delu
- tečaj za upravljalce naprav za ogrevanje
- tečaj za upravljalce telefonskih central
- tečaj za kinooperaterje
- tečaj vzdrževanja strojev in naprav
- tečaj za upravljalce viličarjev
- tečaj tehniškega risanja
- tečaj za kontrolorje v proizvodnji
- tečaj za snažilke

Prijave sprejemamo do 20. septembra 1981

**DOPIŠNO IZOBRAŽEVANJE**

Skupaj z Dopisno delavsko univerzo UNIVERZUM Ljubljana bomo izvajali programe usmerjenega izobraževanja v kovinarsko predelovalni usmeritvi.

Prijave sprejemamo do 20. septembra 1981

Informacije o možnostih študija in izobraževanja ob delu dobite na Delavski univerzi Tomo Brejc Kranj, Cesta Staneta Žagarja 1, vsak dan (razen sobote) od 8. — 15. ure.

Osnovna šola  
STANE ŽAGAR  
LIPNICA  
64245 KROPA

razpisuje prosta dela in  
naloge

UČITELJA  
ZEMLJEPISA IN  
ZGODOVINE

s polnim delovnim ča-  
som za nedoločen čas

Prijave sprejemamo 15 dni  
po objavi.

KMETIJSKA ZADRUGA  
Škofja Loka

ponovno objavlja  
prosta dela in naloge

POSLOVODJE  
ŠPECERIJSKE  
TRGOVINE  
GORENJA VAS

Pogoj za opravljanje tega  
dela je dokončana trgovska  
poslovodska šola ali šola  
za prodajalce z ustrežno  
prakso.

Prijave z dokazili o stro-  
kovnosti sprejema se-  
kretariat zadruga do  
15. 9. 1981.

Odbor za delovna razmerja  
v združenem delu

Veletrgovina  
**ŽIVILA**  
Kranj

— TOZD Veleprodaja na  
podlagi sklepa objavlja na-  
slednja prosta dela in na-  
loge:

SKLADIŠČNI DELAVEC  
(več delavcev)

Pogoji:

- osemletka, 1. mesec delovnih izkušenj, poskusno delo 30 dni.

Delovno razmerje se sklone za nedoločen čas s polnim delovnim časom.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev sprejema kadrovska služba VT »Živila« Kranj — Naklo 252 — 15 dni po objavi!

DELAVSKA UNIVERZA  
ŠKOFJA LOKA

V šolskem letu 1981/1982 bo Delavska univerza Škofja Loka organizirala izobraževanje odraslih v naslednjih oblikah:

**SOLE:**

- Osnovna šola: za 5., 6., 7. in 8. razred
- Tehniška šola strojne smeri: za 3. in 4. letnik
- Delovodska šola strojne smeri: za 2. letnik
- Delovodska šola avtomehanične smeri: za 2. letnik
- Administrativna šola: za 2. letnik
- Ekonomska šola:
  - za 2., 3. in 4. letnik
  - za računovodske delavce po skrajšanem programu
- Upravno administrativna šola: za 3. in 4. letnik

**TEČAJI:**

- nemškega, angleškega in drugih tujih jezikov (začetni, nadaljevalni in konverzijski)
- za strojepisje
- za krojenje in šivanje
- za makrame
- za strojno in ročno pletenje
- kuharski tečaji
- za varstvo pri delu
- za higienski minimum
- za skladišnike
- za viličarje
- za težko mehanizacijo
- za tehniško risanje (I. in II. stopnje)
- turistično gospodinjski tečaji za kmečke gospodinje in gospodarje
- za turistične delavce
- za snažilke
- za pisarniško poslovanje
- za vodenje poslovnih knjig

Po dogovoru organiziramo razne oblike internega izobraževanja v ozke profile, funkcionalno usposabljanje vodstvenih delavcev, izobraževanje za družbeno-politično delo in samoupravljanje v OZD, KS, SO in DPO ter izobraževanje za SLO.

Prijave in informacije sprejemamo od 1. septembra do 15. septembra vsak dan razen ob sobotah v pisarni Delavske univerze Škofja Loka na PODNU v novem šolskem centru.



ISKRA

Industrija širokopetrošnih izdelkov

Široka Potrošnja, n. sol. o.

TOZD TOVARNA GOSPODINJSKIH APARATOV

Gospodinjski aparati, n. sub. o.

Škofja Loka, Reteče 4

Komisija za delovna razmerja objavlja naslednja prosta dela in naloge:

1. RAZVIJANJE FUNKCIONALNO IN TEHNIČNO, TEHNOLOŠKO NOVIH IZDELKOV
2. ZAHTEVNEJŠA ROČNA ORODJARSKA DELA (prosta dva delokroga)
3. NAJZAHTEVNEJŠA STROJNA ORODJARSKA DELA
4. VEČ PROSTIH DEL IN NALOG ZA DELA V MEHANSKI OBDELAVI, EMAJLIRNICI IN TRANSPORTU

Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:

- pod 1. — višja izobrazba elektro smeri — šibki tok in tri leta delovnih izkušenj
- pod 2. — kvalifikacija orodjarja in štiri leta delovnih izkušenj
- pod 3. — kvalifikacija strugarja in pet let delovnih izkušenj
- pod 4. — polkvalifikacija ustrezne smeri oziroma končana osemletka in eno leto delovnih izkušenj

Kandidati pod točko 1. morajo opraviti predhodni preizkus znanja obliki naloge, ki jo dobijo v tovarni. Kandidatom nudimo novo enosobno stanovanje.

Kandidati pod točko 2., 3. in 4. imajo poskusno dobo po pravilniku delovnih razmerjih.

Kandidati naj pošljejo prijave splošno pravno kadrovskemu sektorju 15 dni po objavi. O izbiri bomo kandidate obvestili najkasneje v 5 dneh po končanem zbiranju ponudb.

Vse informacije lahko dobite v splošno, pravno, kadrovski sektorju tovarne, telefon 61-861 int. 14.



Živilski kombinat  
»ŽITO« LJUBLJANA.

n.sol.o. TOZD PEKARNA KRANJ,  
Dražgoška 8, n.sub.o.

Komisija za delovna razmerja

objavlja na podlagi sklepa prosta dela in naloge:

1. OPRAVLJANJE ZAHTEVNEJŠIH DEL PRI OBLIKOVANJU TESTA
  - več izvajalcev
  - Pogoj: poklicna šola pekarske smeri
2. OPRAVLJANJE MANJ ZAHTEVNIH DEL PRI OBLIKOVANJU TESTA
  - več izvajalcev
  - Pogoj: dokončana osemletka
3. DELO V EKSPEDITU
  - en(a) izvajalec (ka)
  - Pogoj: dokončana osemletka

Od kandidatov se zahteva še:

- da imajo urejeno stanovanjsko vprašanje
- poskusno delo dva meseca
- v proizvodnji je delo dvoimensko: od 20. do 4. ure in od 4. do 12. ure
- v ekspeditu se delo prične v zgodnjih jutranjih urah.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev sprejema 15 dni po objavi kadrovska služba TOZD Pekarna Kranj, Dražgoška 8.

MALI OGLASI telefon 23-341

PRODAM

Prodajni rabljen GUMIJAST COLN z motorjem EVENRUDE 25. Informacije po tel. 24-516 7750
Prodajni POHIŠTVO za v dnevno sobo. telefon 23-244 popoldan 7965
Prodajni več PRAŠICEV, primernih za govedo, težkih od 20 do 100 kg. Stanonik, 8. Škofja Loka 8062
Prodajni 5 mesecev brejo KRAVO. Stanonik Katarina, Bukovčička 7, Selca 8175
Prodajni 8 tednov stare NEMŠKE OVČARJE. Pireder, Gorenja vas - Reteče 8176
Prodajni mladinsko sobo, POSTEJO z kaminom. Gorčan Angela, Mlakarjeva 20, 24-645 - Kranj 8177
Prodajni 7 mesecev brejo KRAVO. Ljubljana 20, Cerklje 8178
Prodajni 2200 kosov klinker OPEKE. Dimenzije 6x15, rjave barve »Ljubčane«. Bivčar Franc, Kranj, Jurčičeva 2, telefon 8179
Prodajni dobro ohranjena OKENSKA KUHINJA, zastekljena in dvojne VHODNIH PLETI. Kuhar Ludvik, Kranj, Pševska 2, tel. 21-214 8180
Prodajni dve dobro ohranjeni otroški POSTELJICI z jogijem. Zg. Duplje 78, 47-106 8181
Prodajni 80 BETONSKIH PLOŠČ. Dimenzije 40x40. Smolej - Mizarstvo, Končanov trg 8182
Prodajni rabljeno plinsko PEČ. Ogljed v skladnem času. Đoković Nenad, Škofljica 9, Šenčur 8183
Prodajni ohranjeno POHIŠTVO za v dnevno sobo, prodam. Ogljed v ponedeljek zvečer od 18. do 20. ure. Naslov v oglasnem oddelku 8184
Prodajni SEDEŽNO GARNITURO. Prodajni popoldan. Jenko, Praše 3, Mavčiče 8185
Prodajni vrtno KLOPI in VOZ za kmetijske smetnjakov. Pivk, Cegelnica 30, 8186
Prodajni rabljen globok OTROŠKI VOZ. Prodajni tribuna in POSTELJICO. Informacije popoldan po tel. 21-906 8187
Prodajni mlado KRAVO, ki bo čez 4 mesece tretjič telila. Grašič Darko, Brezje, tel. 22-221 - interna dopoldan 8188
Prodajni dobro ohranjen »ZAPRAV-NEČEK«. Dvorje 44, Cerklje 8189
Prodajni SEDEŽNO GARNITURO. Prodajni vsak dan popoldan. Minov Zvone, Kranjska 10, Kranj 8190
Prodajni dva PRAŠICA, težka po 120 kg vsaka po 40 kg ter dve KRAVI po izbiri. Milan, Sobčeva 17, Lesce 8191
Prodajni polovično ceno prodam nov PRILAGODEN avto, primerne za razne prtljage (tudi za srf) »FAPA«. Prodajni telefon 74-927 8192
Prodajni 50 kv. m hrastovega LADIJ-NEGA. Prodajni PODA. Naslov v oglasnem oddelku 8193
Prodajni PUNTE in BANKINE. Cerklje 261, tel. 42-158 8228
Prodajni PUNTE in BANKINE. Ljubljana 1, Cerklje 8229
Prodajni sedem tednov staro TELIČ-NEŠKO. Ljubljana 50, Cerklje 8230
Prodajni BIKCA simentalca, starega 22 tednov. Zalag 22, Cerklje 8231
Prodajni selitve prodam komplet KUHINJE. Prodajni selitve prodam komplet KUHINJE. Grašič Aleksander, Trojarjeva 5, Strazišče, tel. 24-724 8232
Prodajni otroško POSTELJICO, otroški KAMIN in komplet opremo za v kuhinji. Prodajni telefon 60-921 od 6. do 14. ure. 8233

KUPIM

Kupim manjšo KROJAŠKO FIKSIR. Prodajni telefon 60-855 8194

VOZILA

Prodajni ZASTAVO 101, obnovljeno. Prodajni 1973. Zupanova 6, Šenčur 8030
Prodajni CITROEN DS 20, skoraj nov. Prodajni 4. Škofja Loka 8122
Prodajni GOLF, letnik 1977. Golnička 8125
Prodajni ZASTAVO 1300, letnik 1971, prodajni registrirano do aprila 1982. Ošveček 37, 8127
Prodajni avto AMI 8, letnik 1971. Prodajni 13. Škofja Loka 8195
Prodajni tovorni avto TAM 5000, letnik ali zamenjam za osebni avto. Prodajni 9, Kranj 8196
Prodajni AT 850 sport, neregistriran, prodam. Prodajni 8M. Telefon 50-069 8197
Prodajni ZASTAVO 750, letnik 1975. Prodajni 97 8198
Prodajni letnik 1972, prodam. Telefon 27-329 8199
Prodajni MOPED tomos APN-4. Koblar. Ošbolt 19, Škofja Loka 8200
Prodajni brezhiben MOTOR za spačka. Prodajni cen. Ponudbe po tel. 24-395 dopoldan 8201
Prodajni prodam ZASTAVO 750, letnik registrirano do oktobra. Hribar, C. 12, Kokrica - Kranj 8202
Prodajni DIANO, letnik november 1976. Prodajni ugodni cen. Frič, Oprešnikova 6, 8203
Prodajni ZASTAVO 101, generalno obnovljeno. Ogljed v popoldanskih urah. Gradnikova 3, Kranj, tel. 23-837 8204
Prodajni prodam ZASTAVO 750, letnik Zupan, Sp. Beavnica 44 8206
Prodajni PZ-1300, letnik 1972, potrebno popravila, celega ali po delih. Prodajni SKRINJO LTH, 380-litrsko v kuhinji. Telefon 60-860 8206
Prodajni LADO 1600, staro 1 leto. Golnička - Kranj 8207
Prodajni ZASTAVO 101 lux, letnik. Telefon 064-75-707 8208
Prodajni različne rezervne dele za R-12. Bled, Koritarska 11 8209
Prodajni ZASTAVO 101, letnik 1973, na kredit. Fajfar, Bodeče 38, Bled 8210

GOLF-J, letnik 1977, prodam. Ogljed po 14. uri. Tepina, Golnička 89, Kokrica - Kranj 8211
Prodajni obnovljen osebni avto GS club, letnik 1975. Mija Mesojedec, Jesenice - Koroška Bela, Partizanska 14 8212
R-4, letnik 1975, dobro ohranjen, garancija, ugodno prodam. Ogljed pri Zaveljčina, Jesenice - Koroška Bela, Koroška pot 1, vsak dan popoldan 8213
R-12, letnik 1976, prodam po ugodni ceni. Ogljed možen vsak dan. Čund, Bohinjka Bela 94 9214

STANOVANJA

STANOVANJE išče mlad par brez otrok v Kranju ali bližnji okolici. Sifra: Predplačilo 8039
Stirisobno STANOVANJE in GARAZO v Kranju, prodam. Informacije po tel. 064-26-240 8158
Dvosobno STANOVANJE (53 kv. m) v bloku, vseljivo čez 1 leto in garazo, prodam. Delno plačilo tudi s kreditom. Kastigar, Prištava 69/a, Tržič. Informacije dopoldan po tel. 26-961 8214
Mirnna bodoča zakonca iščeta enosobno stanovanje, GARSONJERO ali SOBO v Kranju ali bližnji okolici. Sifra: Miren par 8215
Iščem enosobno STANOVANJE s kuhinjo. Po službi pomagam pri delu. Emil Sala, Medetova 1, Kranj 8216
Mlad par išče enosobno STANOVANJE v Kranju ali okolici. Sifra: Medicinska sestra 8217
Zamenjam družbeno GARSONJERO (21 kv. m) s centralnim ogrevanjem in toplo vodo za dvosobno ali večje STANOVANJE na območju Planine v Kranju, lahko tudi brez centralne. Ponudbe pod: Zamenjava 8218
Mlada družina brez otrok išče STANOVANJE. Vnaprej plačajo 50.000 din. Kondić Stojan, Tončka Dežmana 10, Kranj 8219

POSESTI

Kupim HIŠO ali začetno gradnjo. Plačam v devizah. Ponudbe pošljite pod sifro: Bližnja okolica Kranja 8044

Kupim enostanovanjsko HIŠO, takoj vseljivo, po možnosti z vrtom v okolici Tržič ali Kranja. Plačam v gotovini z devizami. Ponudbe na naslov: Mirt Tatjana, Fužinska ul. 1, Tržič 8220

ZAPOSLITVE

Zensko osebo zaposlimo za dela v kuhinji. Penzion »GRIC« - Tupaliče 32. Predvdor 8221
Sprejemem delo na domu, po možnosti navijanje ali spajkanje. Naslov v oglasnem oddelku 8222
Iščem kakršnokoli honorarno delo. Na razpolago imam prostor za delavnico. Naslov v oglasnem oddelku 8223
Nujno iščem dekle za pomoč v kuhinji. Nastop službe takoj. Ostalo po dogovoru. GOSTILNA »MAJDNEK« Lesce, Alpeka c. 41, tel. 75-660 8224

OBVESTILA

SERVIS za čiščenje »stepihov«, tapisovov in itisonov! Čistim v zasebnem in družbenem sektorju. Telefon 25-819 od 14. do 20. ure 7252
Cenjene stranke obveščam, da sprejemam naročila za POPRAVILA PRALNIH STROJEV po tel. 42-052 osebno pri telefonu od 7. do 8. ure. JAGODIČ, Vopoltje 19, Cerklje 7470

OSTALO

Preklicujem besede, ki sem jih govoril zoper Franca POTOČNIKA iz Kamne gorice 45. GASPERŠIČ Marjan, Kropa 94 8226
Za oktobrski gorenjski sejem odstopim polovico razstavnega prostora (8 kv. m). Ponudbe pod: Sejem 8227

ZAHVALA

Zahvaljujem se miličnikom Postaje milice Kranj, ki so s hitro in učinkovito akcijo našli moj ukradeni moped. Tomaž POTOČNIK, Struževo 47/b, Kranj 8225

Včeraj so v Ljubljani odprli 27. mednarodni vinogradniško-vinarski sejem VINO 81

Vinska Ljubljana

Na letošnjem vinskem sejmu v Ljubljani od 31. avgusta do 6. septembra bo predstavljenih rekordnih 1665 vzorcev pijač - 520 razstavljavcev iz 25 držav - Sejem tudi za manjše žepce

Ljubljana - Spet je tu sejem, ki je menda najprivlačnejša prireditev za Slovence - vinski sejem v Ljubljani. 80.000 obiskovalcev so zabeležili lani, pred petnajstimi leti, ko je bila prireditev še bolj nova (in ko so bile cene zmernejše), pa preko 100.000. Vendar organizatorji letos pričakujejo velik obisk, saj imajo tokrat od vseh sejmov največ pokazati, oziroma dati na poskušnjo, 29 priznanih strokovnjakov - enologov iz 15 držav je od 6. do 29. julija opravilo ogromno in zahtevno delo: ocenili so 180 vzorcev alkoholnih pijač iz 15 držav, 1422 vzorcev vin iz 24 držav in 63 vzorcev brezalkoholnih pijač iz 3 držav. Jugoslovani smo v njih zastopani s 116 vzorci alkoholnih pijač, 317 vzorci vin in 58 vzorci brezalkoholnih pijač. Tudi letos so se naši vinogradniki dobro odrezali, saj je bilo našim alkoholnim pijačam podeljenih 46 medalj, od tega 3 šampioni, in 68 srebrnih medalj. Za vina smo dobili 28 zlatih medalj, od tega enega šampiona, 58 zlatih in 15 srebrnih medalj. Za brezalkoholne pijače smo dobili 25 zlatih medalj, od tega 8 Grand prix in 18 srebrnih medalj. Število vzorcev pijač, poslanih z vseh koncev sveta v Ljubljano, ki vsako leto raste, zgovorno pričča, da ugled ljubljanskega vinskega sejma v svetu raste. Tudi tokrat je vse za pokušino pripravljeno v paviljonu Jurček. V vinoteki v Jurčkovi kleti boste lahko tudi letos kupili jugoslovanska vina

in naravne žgane pijače. Preko 400 vrst vin in žganih pijač imajo pripravljени. V osrednjih razstavnih prostorih sejma bodo razstavljena vina, alkoholne in brezalkoholne pijače ter mineralne vode, v hali B in zunaj pa bo razstava opreme, strojev in vsega drugega, kar potrebujejo vinogradniki in vinarji. V času sejma bo organiziranih tudi vrsta strokovnih srečanj. Seveda pa bo poprečnega obiskovalca najbolj zanimalo, kje bo poleg dobre kapljice lahko tudi kaj dobrega prigriznil. Za letos pravijo, da bo vsa Ljubljana dihala s sejmom. Gostinci so se nanj dobro pripravili. Tudi cenejši jedi se bo dalo dobiti na stojnicah, ki bodo na gosto postavljene po sejmu, po Čopovi, Nazorjevi ulici, ob Ljubljanci in drugod. Vseh vrst specialitete obetajo: od piščanca po ptujsko, vola na ražnju v sredo in petek popoldne, do primorskih specialitet kot je jota, divjačina s polento, primorski štruklji, pa seveda vse od rib naprej na žaru. Tudi za zabavo bo poskrbljeno. Na razstavišču bo v dneh vinskega sejma igralo 5 narodnozabavnih ansamblov in godba na pihala. Sejem bo odprt vsak dan od 10. do 19. ure, degustacije v Jurčku od 11. do 21. ure, gostinski prostori pa do 24. ure. Vstopnica, ki velja tudi kot bon za eno pokušino v Jurčku, stane 40 dinarjev, za bon za 4 pokušine pa boste odšteli 30 dinarjev. D. Dolenc

TRIGLAV KONFEKCIJA p. o. KRANJ, Savska c. 34
objavlja prosta dela in naloge
1. ŠIVANJE ŽENSKE KONFEKCIJE
2. REZANJE, ADJUSTIRANJE IN ZLAGANJE ROBCEV
3. ČIŠČENJE PROSTOROV
Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:
pod 1. - dokončana poklicna šola šiviljske smeri ali priučene šivilje z 2 letoma delovnih izkušenj
pod 2. - dokončana osemletka in priučitev
pod 3. - dokončana osemletka
Poskusno delo za objavljena dela in naloge je 2 meseca.
Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev in kratkim opisom dosedanjih del sprejemamo 15 dni po objavi na gornji naslov.
Kandidati bodo povabljeni na informativni razgovor.
O izidu izbora bodo obveščeni najkasneje v 30 dneh po veljavnosti objave.



Vodovod na Golem brdu - Na Golem brdu teče obsežna akcija izgradnje vodovoda. Po projektu STC, tozda Nizke gradnje, bodo uredili zajetje iz Ovcakovega studenca, napeljali 2.100 metrov primarnega omrežja, zabetonirali so že rezervoar za 50 kubičnih metrov vode. Bodoči porabniki vode sami financirajo izgradnjo vodovoda, računajo pa, da bodo s prostovoljnim delom opravili dve tretjini dela, tako da jih bo skoraj 4-milijunska investicija veljala le tretjino. Voda bo v približno sto hiš pritekla še letos. Omeniti pa velja, da bodo poleg pitne vode vaščani bogatejši tudi za požarni bazen, kar bo v mnogočem izboljšalo požarno varnost. -fr



Privlačno Zbiljsko jezero

Dolgoletna prizadevanja turističnih delavcev in krajanov Zbilj so pripomogla, da je Zbiljsko jezero vse bolj obiskano. Urejena obala, dovolj sprehajališč ter urejena pešpot ob jezeru od Elektrarne do turističnega doma, privablja številne obiskovalce. Na voljo jim je tudi 24 čolnov za izposojanje. Ura vožnje velja le 40 dinarjev na osebo. Tako so čolni predvsem ob koncu tedna polno zasedeni. Na obali jezera se vsak dan nabere tudi veliko ribičev, s katerimi pa turistični delavci niso preveč zadovoljni, saj jim onesnažujejo obalo. Čeprav so spomladaj s pomočjo šolarjev obalo in okolico temeljito očistili, pa se je nabralo spet precej nesnage. Številni obiskovalci pogrešajo tudi avtobusno zvezo z Zbiljami, saj se-

daj morajo od Medvod naprej peš. Razen tega tudi še ni urejena pešpot ob cesti, da bi bila zagotovljena varnost. Ob koncu tedna je na obali redno poskrbljeno za ples na betonski plošči, kjer so se zvrstili številni znani ansambli, med njimi je največ uspeha požel ansambel Sibila. S prireditvami so poživali turistični utrip, prizadevni turistični delavci pa ga želijo popestriti še z nastopi domačih godcev, plesalcev, igralcev... V okviru petletnega programa nameravajo še obogatiti turistično ponudbo. Načrtujejo izgradnjo rekreacijskega centra, kjer bodo že prihodnje leto uredili obalo in postavili sanitarije. Pričakujemo lahko, da bodo nove rekreacijske površine privabile še nove obiskovalce. -fr

ZAHVALA
Ob boleči in nenadomestljivi izgubi drage žene, mame, stare mame, sestre in tete
IVANKE ŠMID
roj. Kokalj
se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in vsem prijateljem za pomoč v težkih trenutkih, za izrečeno sožalje in darovane vence in cvetje, kakor tudi vsem, ki ste jo v tako velikem številu spremili na zadnji poti. Posebna zahvala g. župniku za lep pogreb in zdravnikom: dr. Rojčevi, dr. Dražiču, dr. Čehu, dr. Zaletelu, dr. Resmanu in dr. Jensterlovi, ki so ji lajšali trpljenje.
ZALUJOČI: mož Jože, sin Jože s hčerko Mojco, sestra Micka, nečak Janko in brat Francelj z ženo Pavlo
Koroška Bela, Ljubno, Otoče, 26. avgusta 1981

# Živžav nad Šempetrskim gradom

Na sobotno otroško veselico ŽIV-ZAV 81, ki je bila v Stražišču nad Šempetrskim gradom, se je ob rumeno označeni poti že dopoldne zgrinjala tisočglava množica otrok. Nepregledne vrste obiskovalcev pa tudi še popoldne ni bilo konec, saj je prva otroška veselica vabila s šaljivim programom in pravo zabavo za mlade nadebudneže.

Kranjska Zveza kulturnih organizacij, ki je prireditelj pripravila, je k sodelovanju povabila skupine otrok iz vrtcev, ki so pripravili pravljico, lutkarja Cveta Severja, pevko Neco Falk, skupino Hazard, slovensko alpsko reprezentanco, nepogrešljiva humorista Tofa in Rifleta, Mita Trefalta z njegovimi domisljicami za šaljiva tekmovanja, in folkloriste. Izvedbo so prevzeli gasilci, taborniki in mladinci iz Stražišča. Vso stvar je peljal naprej Andrej Šifrer, čigar je tudi ideja o tovrstni prireditvi. Na odru je vseskozi potekal program, prirejen zahtevnim interesom najmlajšega občinstva, na veselici pa je bilo tudi vse, česar običajno na veselicah ne sme manjkati: kegljanje, tokrat za medvedka, z vsakournu razglasitvijo rezultatov in podelitvijo dobitkov, srečelovov z vsemi polnimi zadetki, »ribolov« za majice in podoben nenavaden ulov, pa seveda »šank« s kokto in sadnim



Andrej Šifrer tokrat ni navduševal le z miškami in Martinovim lutčkom, pač pa je bil nekakšna »rečca nita« veselice nad šempetrskim gradom.

sokom, ki so ga kot na vseh veselicah tudi v Stražišču kar naprej vneto podpirali. Vse mogoče usluge, z vrtljakom in oranžado vred, je bilo moč plačati z žetonom, ki so ga starši kupili pred vhomom. Zanje je bilo sicer precej tesno in marsikdo zaradi gneče ni prišel na svoj račun. V okrepčevalnem gaju nad priredit-

venim prostorom so postregli tudi staršem, ki so tod čakali na svoje male spremljevalce.

Veselica, ki je do napovedane pete ure nikakor niso mogli zaključiti, saj je delovna sobota večini staršev šele kasno omogočila spremstvo otrokom na prireditelj, se je zavlekla še v pozne popoldanske ure.

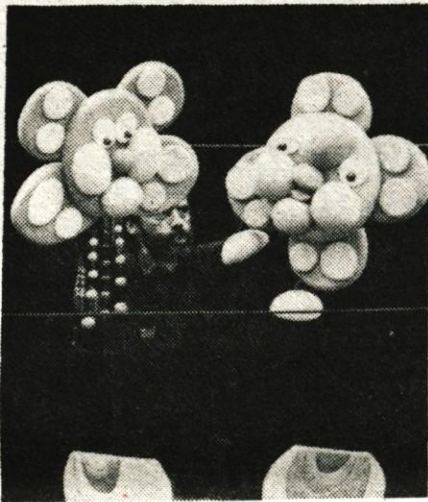
D. Žlebir



»Ribičiči« so vneto namakali trnke. Med programom ribe sicer niso nič kaj rade prijemale, v odmorih pa je bil kljub gneči bogat ulov. Mali ribiči so se potem po vzoru svojih očetov postavljali pred prijatelji, kooooliko so ujeli. V Stražišču ni šlo za prave ribe, pač pa za majice in športne čepice.



Na taborni ogenj so že ob desetih pripravili krompir. Sem in tja je kak mimoidoči poskrbel, da se kosilo ne bi prismojilo.

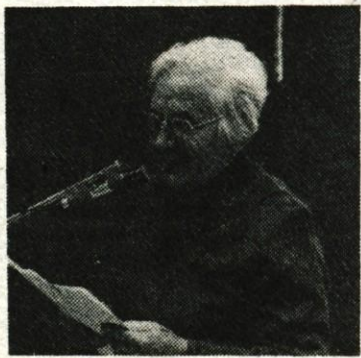


Lutkar Cveto Sever je že stari znanec kranjske otročadi. Zato ni čudno, da se do improviziranega lutkovnega odra, kjer je izvajal »Zgodbo o vremenu« režiserja in scenografa Saše Kumpa, kar ni bilo moč prebiti.

## Tavčarjevi dnevi v Poljanah

# Oživljena pisateljeva pripoved

Kulturnoumetniško in turistično društvo, ki nosita ime dr. Ivan Tavčar sta ob 130-letnici pisateljevega rojstva pripravila bogat spored prireditev z naslovom Tavčarjevi dnevi – V nedeljo so odkrili spominsko ploščo na Kosmovi hiši, v kulturnem domu je odprta razstava Tavčarjevih del, zvečer so se predstavili domačini z Večerom Tavčarjeve besede – V soboto ob 19. uri bo na sporedu monodrama Šarovčeva sliva, v nedeljo ob 18. uri pa drama po motivih Visoške kronike Hudič in angel v režiji Igorja Torkarja



Dr. Marja Borštnikova je spregovorila o življenju in delu dr. Ivana Tavčarja.

Poljane – »Prvič sem se z Visokim in Tavčarjevim imetjem seznanila kot študentka, ko smo seminaristi obiskali Poljansko dolino in nas je njegova vdova popeljala v skrbno urejeno Tavčarjevo sobo v visoškem dvorcu, kjer je zbrala in uredila moževa dela in rokopise. Ko sem se po vojni vrnila v ta kraj, so me sprejeli opuščeni zidovi, brez sledov, da je tam živel in delal eden naših največjih pripovednikov vseh časov. Danes je tam razvalina, toda o tem naj sodijo drugi, mi pa se bomo vsi skupaj spominjali Poljanec, ki ohranjajo bogastvo Tavčarjeve besede ter Mance, gospodinje pri Kosmovih, rojstnem domu dr. Ivana Tavčarja.«

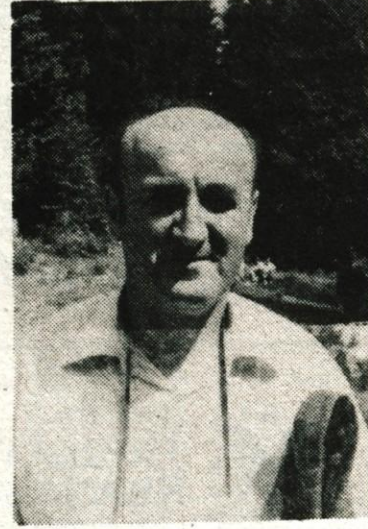
Tako je začela govor ob odkritju spominske plošče na Tavčarjevi

## GLASOVA ANKETA

# Spomini na vojne dni

Borci in aktivisti sestavljene organizacije slovenskih železarn, ki združujejo osem delovnih organizacij in zaposlujejo 18.000 delavcev, se vsako leto srečajo, se pogovorijo o svojem življenju in težavah. Vsako leto organizira srečanje izmenoma ena izmed delovnih organizacij. Letos so bili organizatorji jeseniški železarji, ki so pripravili srečanje v lepem vremenu v osrčju gozdov Mežakle na Ravnah. Treba jim je priznati, da je bilo srečanje odlično organizirano, prireditveni prostor pa je bil zgledno izredno lepo in okusno okrašen.

Med udeleženci prireditve so bili tudi nekdanji borci in aktivisti, ki so bili ali so še zaposleni v teh gorenjskih delovnih organizacijah, ki sodijo v sestavljeno organizacijo slovenskih železarn: jeseniški železarji, Plamenu v Kropi in leški Verigi. Pogovarjali smo se z nekaterimi ter tudi z gostom na srečanju, podpredsednikom Zveze koroških partizanov.

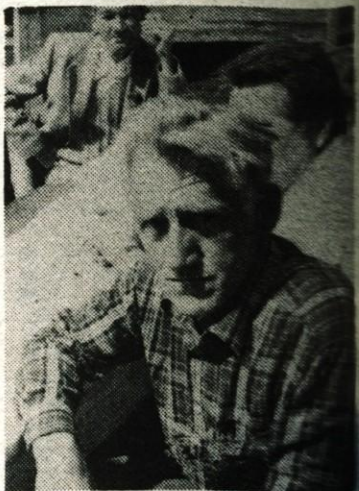


Lipej Kolenik, podpredsednik Zveze koroških partizanov: »Takšnih srečanj borcev in aktivistov se izredno rad udeležujem, tokrat sem prišel skupaj s prijatelji iz železarne Ravne. Zame je vsako tako srečanje velikega pomena in za vabilo sem hvaležen in vesel. Srečanje borcev in aktivistov slovenskih železarn je tudi za zamajske partizane velik praznik. Pomembno pa je predvsem to, da se srečajo, da obudijo spomine iz zadnje vojne, se pogovorijo. Letošnje srečanje na Mežakli je nadvse prisrčno in zadovoljen sem, da sem se ga udeležil.«

Tone Svetina, borec in vojaški vojni invalid, zaposlen je bil 22 let v jeseniški železarji: »Srečanje železarjev, borcev in aktivistov, je koristno, tudi zato, ker ni le srečanje borcev, temveč se



ga udeležujejo tudi mladi. Ti pripovedovanj starejših sodelavcev lahko veliko izvedo o teh dneh borbe in naše revolucije. Pomembno je, da bodo s srečanja kasneje nadaljevali. Letošnja organizacija na Ravnah je izredno organizatorji zato zaslužijo pohvalo.«



Ignac Zupan, borec in aktivist, dolgoletni delavec v koroškem Plamenu: »Aktivist sem bil prvi dve leti vojne, leta 1943 sem bil borec Cankarjevega bataljona, nato pa sem konec vojne dočakal na Dolenjskem v Cankarjevi brigadi. Dolga leta sem delal v Plamenu v Kropi, v delovni dobi hude gospodarske krize, še posebej tedaj, pred vojno ko je bilo težko dobiti delo. Srečanje borcev slovenskih železarn se udeležujem zadnja štiri leta in zadovoljen sem, da se bomo tako srečujemo in se spominjamo nekdanjih dni. Vedno manj je in vedno bolj smo veseli znanih obrazov in obujanja spominov na leta vojne.«

D. Sedež



IN  
TURISTIČNO DRUŠTVO TRŽIČ  
PRIREJATA

XIII. TRADICIONALNO

# ŠUŠTARSKO NEDELJO

SOBOTA, 5. september

od 10. do 20. ure razstava obutve PEKO v paviljonu NOB  
ob 17.30 in 19.30 predstavitev življenja v čevljarški delavnici  
ob 18. in 20. uri modni reviji obutve PEKO

NEDELJA, 6. september

ob 8. uri koncert pihalnega orkestra  
ob 8. ure dalje »ŠUŠTARSKI SEMENJ« na Trgu svobode  
od 8. do 17. ure razstava obutve PEKO  
ob 9.30 in 11.30 predstavitev življenja v čevljarški delavnici  
ob 10., 12. in 14. uri modna revija obutve PEKO  
ob 10. uri nastop folklorne skupine  
od 15. do 23. ure velika ŠUŠTARSKA VESELICA

Ves dan je odprt oddelek usnarstva in čevljarstva v muzeju.

TRŽIČ VAS PRIČAKUJE!



Mladinci in starejši igralci so skupaj pripravili večer Tavčarjeve besede.